YP200

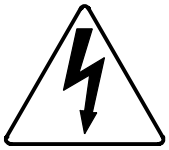
digital piano

owner's manual

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: READ THIS FIRST! *** AVIS IMPORTANT!

This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Ce simbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'interieur de ce produit sont présents éléments non isolés soumis à "tensions dangereuses" suffisants à créer un risque d'électrocution.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Ce simbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'interieur de la documentation de l'appareil sont presentes importantes instructions pour l'utilisation correcte et la manutention de l'appareil.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK:
DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE
AND OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES,
SHOULD NOT BE PLACED ON THIS APPARATUS.
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL

ATTENTION
AFIN D'EVITER LES RISQUES DE FEU OU SCHOCK ÉLÉCTRIQUE:
N'EXPOSÉZ PAS CET INSTRUMENT À PLUIE OU HUMIDITÉ
NE PAS OUVRIR LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIERE)
L'UTILISATEUR NE PEUT EFFECTUER AUCUNE REPARATION
POUR TOUTE REPARATION EVENTUELLE, FAIRE APPEL A
UN PERSONNEL QUALIFIE

"INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS"

WARNING:

1) Read these instructions.

2) Keep these instructions.

3) Heed all warnings.

4) Follow all instructions.

5) Do not use this apparatus near water.

6) Clean only with dry cloth.

7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10) Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

NOTE: The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible. To completely disconnect

Assembly instruction

1) Make sure you have the following parts, which are supplied in the package:

A) Piano cabinet
B) Right Leg
C) Left Leg
D) Rear Panel
E) Bottom crossbar with three pedals group
F) Pedal clog
G) Headphone hang

and the fixing accessories to be found into a nylon bag:

H) M6x20 TC screw (2x)
I) M6x20 TC screws (8x)
L) WL 4x20 TC screw (4x)
M) WL 4x12 TC screw (2x)
N) Adhesive clamp (5x)
O) Phillips screwdriver

2) Remove the nylon protection and white foam on the wooden parts, free the pedals cable under the crossbar as shown in Fig. 3

3) Fix on pedals group the pedal clog (F) as shown in Fig.1.

4) Fix the right leg (B) to crossbar (E) with screws (I).

5) Fix the left leg (C) to crossbar (E) with screws (I).

6) Fix the rear panel (D) to the crossbar (E) with screws (L) and to the legs (B) and (C) with screws (H) as shown in Fig.1.

7) Place the piano cabinet (A) on stand, fix it with screws (I) as shown in Fig.1
by paying particular attention to the position of the hook, as shown in Fig.2.

8) Fix the headphone hang (G) whit screws (M) as Fig. 1

9) Attach the adhesive clamps (N) as shown in Fig.4

10) Insert the MINI DIN pedals cable plug into the proper socket of I/O group under the pianocabinet (A) and fix the cable on the adhesive clamp (N) of Fig. 4.

11) Place the piano in its final location and adjust on floor the clog (F) of pedals group.

Fig. 1

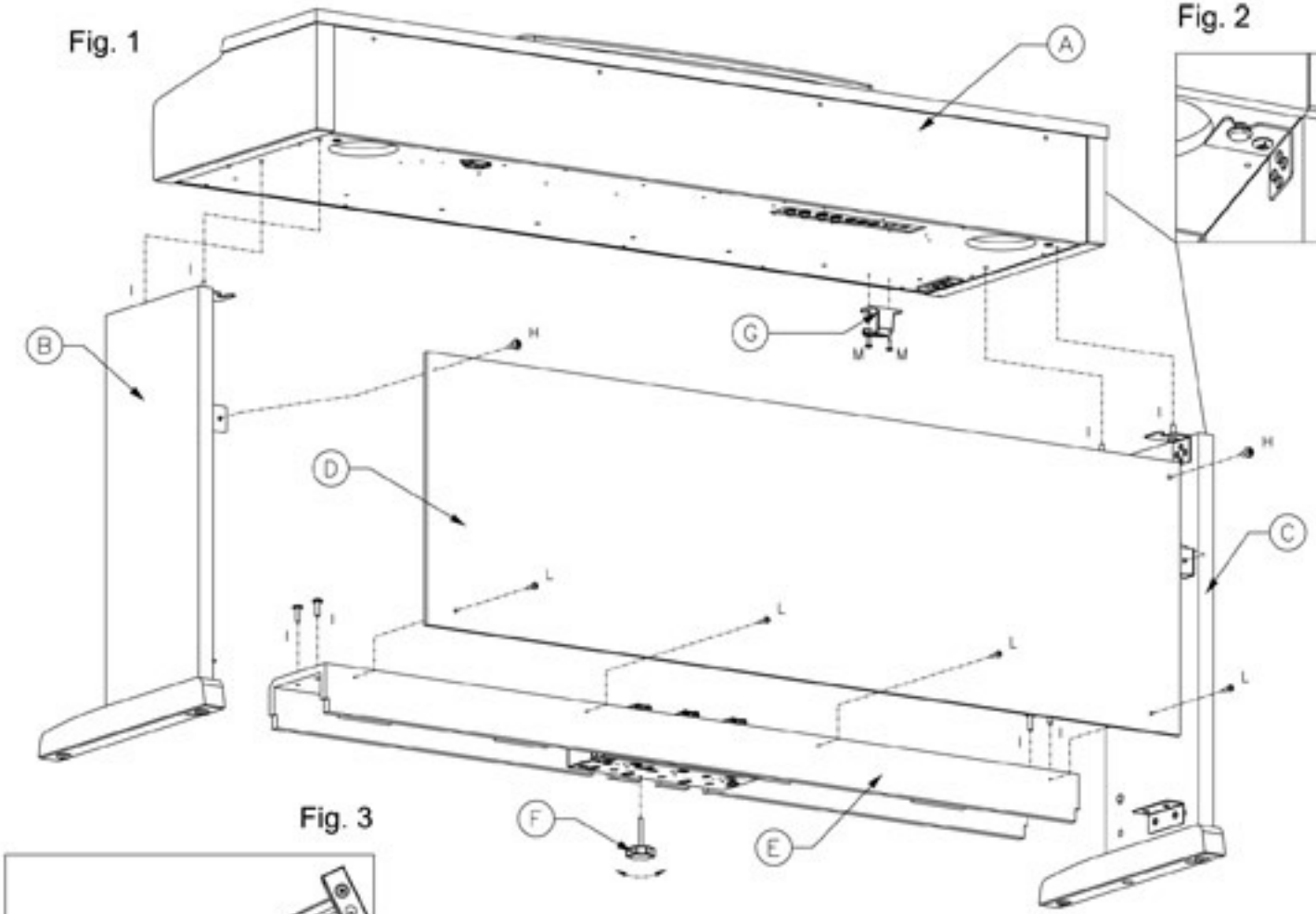


Fig. 2

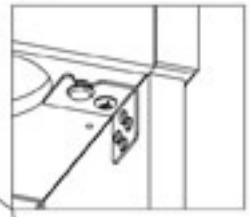


Fig. 3

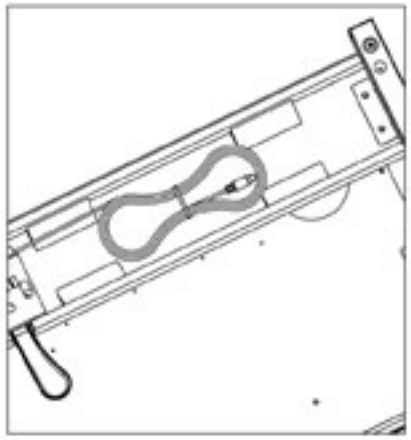


Fig. 4

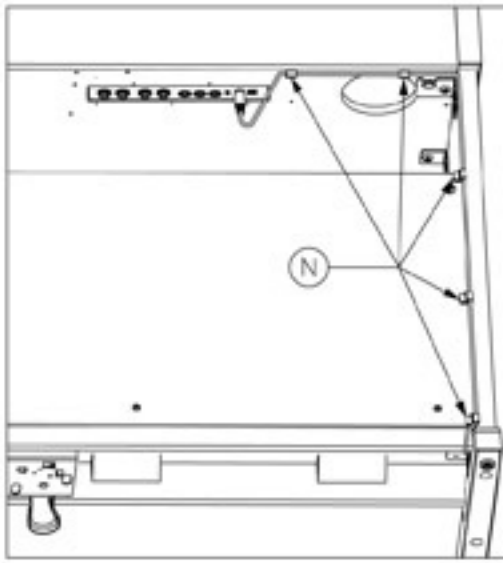


Table of Contents

Introduction 1

Control Panel 1

Instrument Switching 2

Adjusting Volume 2

Connecting Headphone 2

Listening Demo Songs 2

Sound Preset Selection 3

Sound Preset List 3

Metronome 3

Transpose 4

Functions 4

Functions Menu 5

- TOUCH 5
- TUNE 5
- TEMPERAMENTS 6
- TIME SIGNATURE 6
- EFFECTS 6
- MAF 7
- EQUALIZER 7
- MIDI 7
- BACKUP 8
- HELP 8
- STANDBY 8

Rear Panel 9

Technical Specifications 10

Technology 10

Introduction

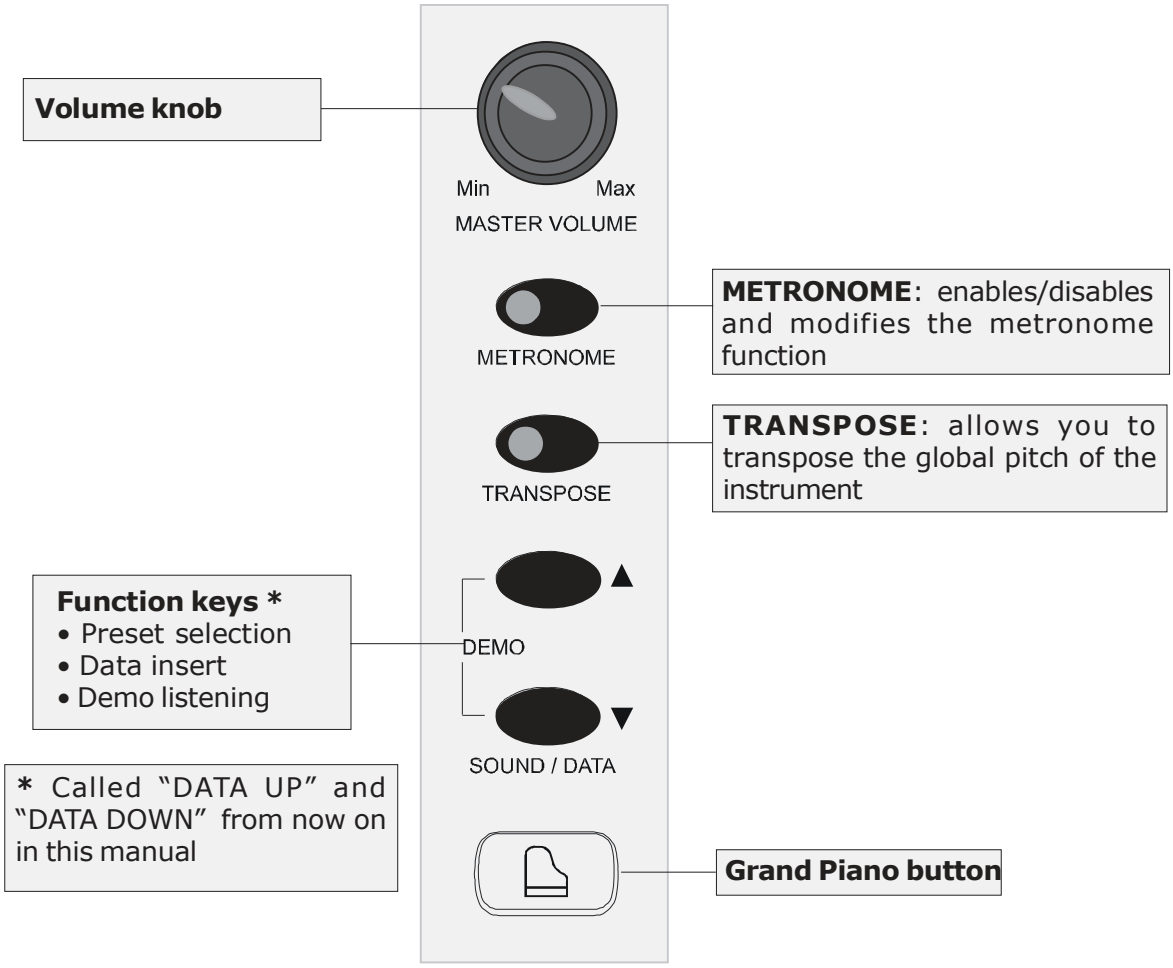
Congratulations! We thank you for selecting the all-new YP200 digital piano!
Whether you are a student, teacher or professional, your piano will impress you with its musical quality and stylish design - providing years of enjoyment. In addition, your digital piano is equipped with a high performance Hammer Action keyboard, for a realistic touch that allows you to express yourself in endless varieties of shades and colors.
For these and many other reasons, you will discover your YP200 is an absolute pleasure to play!

To get the absolute most out of your new piano, we recommend that you read this manual carefully so that you can take full advantage of all the advanced and convenient functions. We also recommend that you keep this manual in a safe and handy place for quick and easy reference in the future.

If you're enjoying your YP200, please tell a friend!

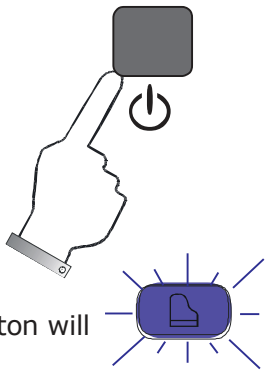
Control Panel

Most of the functions of the instrument are controlled by the control panel.



STANDBY/ON switch

Connect the power cord to a power outlet, your YP300/GYP300 is now in power saving mode (standby) and the red LED indicates the status. At this point, press the standby button located on the right side of the keyboard to turn on the instrument, the LED turns from red to green (ON).



Press the standby button again to switch to power saving mode, the LED changes from green to red (standby / OFF).

Wait a couple of seconds while your piano powers up. The Grand Piano button will illuminate indicating the default sound.

It's also possible to disable automatic loading of Grand Piano by Backup function described on page 8.

Adjusting Volume

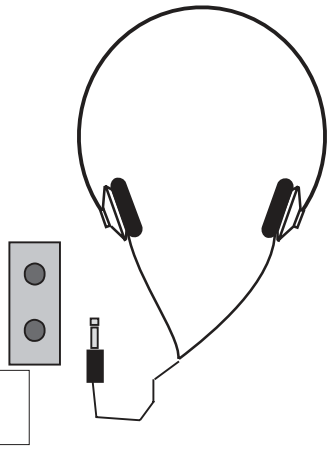
Turn the volume knob on the control panel to set your piano volume. Turning the knob to the left will decrease the volume and turning it to the right will increase the volume

Warning! Excessive volume (especially with headphones connected) can be harmful for your hearing.

Connecting Headphones

In addition to the internal amplification system, you can connect two sets of standard stereo headphones.

The headphone inputs are located under the left-hand side of the keyboard.



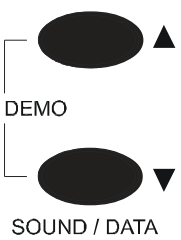
- The headphone connection disables the internal speaker system
- The Main volume knob adjusts the headphone volume.

Note: *Connecting headphones cuts off the PA system inside of the piano*

Listening Demo Songs

Your YP200 features eight built-in demo songs, that you can play by following this procedure:

Start the demo sequence by pressing the two DATA UP/DOWN buttons AT THE SAME TIME.



Press the two DATA UP/DOWN buttons again to STOP the demo sequence.

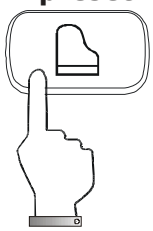
Press DATA UP to select next demo song,
DATA DOWN to select the previous one.

Sound Preset Selection

The Sound Preset , the timber resource of YP200, is the combination of one or more sounds, a reverberation effect and a modulation effect. There are 19 available presets, 15 single and 4 combination.
Use the DATA UP/DOWN buttons to select any sound preset you like.
Press the Grand Piano button on the control panel to quickly recall the Grand Piano preset.

Sound Preset List

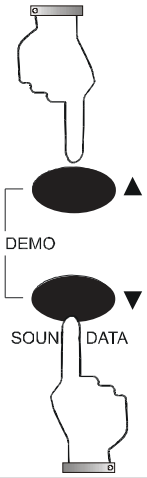
Main preset



Recall Grand Piano preset

prg	Sound Preset
1	**Grand Piano (MAF)**
2	**Bright Piano (MAF)**
3	**El. Vintage 1**
4	**El. Vintage 2**
5	**El. Vintage 3**
6	**FM Piano**
7	**Clavinet 1**
8	**Clavinet 2**
9	**Harpsichord**
10	**Vibraphone**
11	**Guitar**
12	**Jazz Organ**
13	**Pipe Organ**
14	**Strings Ensemble**
15	**Slow Strings**
16	**Piano** dual **Strings**
17	**Piano** dual **Pad**
18	**FM Piano** dual **Pad**
19	**Pipe Organ** dual **Choir**

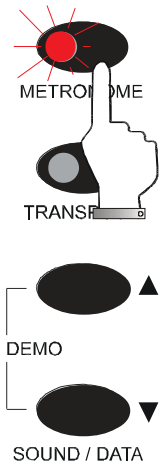
Recall next preset



Recall previous preset

Metronome

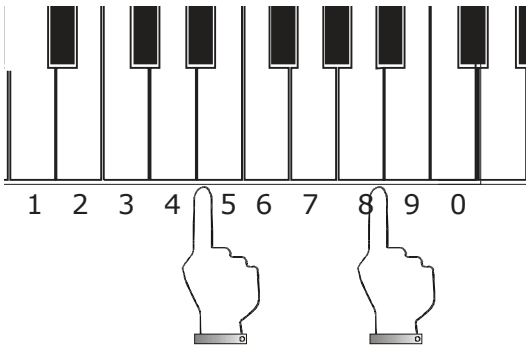
The METRONOME button has two functions:
1. Activate / deactivate the metronome (via normal pressure)
2. Change BPM frequency (via a longer pressure of at least two seconds).



There are two methods to change the frequency:
1. Type the number of BPM by means of only the white keys ranging from B0 to D2. Each of these keys is assigned a number whose value is shown below the key.
2. Press DATA to speed and DOWN DATA UP to slow the heart of BPM.

Pressing the button once, the BPM changes by one unit , while a long press is a variation continues until the button is released or it reaches the lower limit (30 BPM) or higher (250 BPM).
Simultaneously pressing DATA UP and data DOWN , the BPM will be set to the value 120.
Press Metronome button to exit the BPM editing.

Use the TEMPO/DATA button to change BPM value.



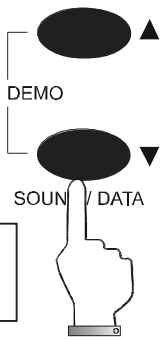
Numbers 1;2;...0 are assigned to the keys of the first octave of YP200 keyboard.

Transpose

It is possible to apply a transposition of + / -12 semitones. The TRANSPOSE button has a dual functionality :

1. Activate and deactivate the transpose (via the normal pressure): the button light will indicate the transpose state: light on means transpose active, no light means no transpose.

2. Set the number of semitones of transposition : press the TRANSPOSE button for at least two seconds, the button light starts flashing, then press the DATA UP / DOWN DATE to change the transpose value. Simultaneously pressing DATA UP and DATA DOWN the transposition will be canceled.

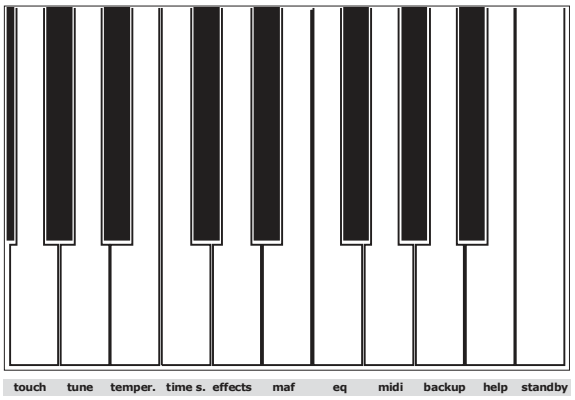


Note: *if you enable the transpose with the value set to zero, the button light will blink twice and then goes off permanently; no transposition will be applied.*

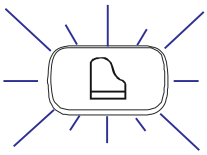
Functions

Eleven useful functions allow you to customize YP200 to your needs.

Each function is assigned to a key (Function Key) of the last eleven white keys of the keyboard. The function names are printed on the cabinet edge below the keyboard, as shown in the picture below.



A function can be recalled by pressing&holding its Function Key and pressing DATA UP or DATA DOWN buttons.
The Grand Piano button will start to blink (as shown by the picture on the right hand side) and the function name and value will be declaimed by the audio help guide.



In edit mode the keyboard doesn't play and only DATA UP / DOWN buttons are enabled. Press DATA UP to increase the value, DATA DOWN to decrease it; the simultaneous pressure of DATA UP and DATA DOWN will recall the default value.
Once the Function Key is released, YP200 will return back to normal performance mode.

The table below describes all YP200's functions in detail:

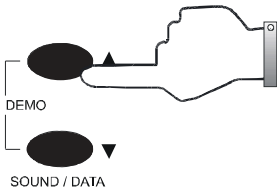
	FUNCTION	KEY	ALLOWED VALUES	DEFAULT VALUE
1	Touch	G6	Soft; Normal; Hard	Normal
2	Tune	A6	415.3 Hz ÷ 466.2 Hz	A 4 = 440
3	Temperament	B6	Equal; Meantone; Kirnberger	Equal
4	Time Signature	C7	1/4; 2/4; 3/4; 4/4; 5/4; 6/4; 7/4 3/8; 6/8; 7/8; 9/8; 12/8	4/4
5	Effect	D7	ON/OFF	ON
6	MAF	E7	ON/OFF	ON
7	Equalizer	F7	ON/OFF	ON
8	MIDI	G7	01 ÷ 16	Channel 01
9	Backup	A7	ON/OFF	OFF
10	Help	B7	ON/OFF	ON
11	Standby	C8	ON/OFF	On

Function Menu

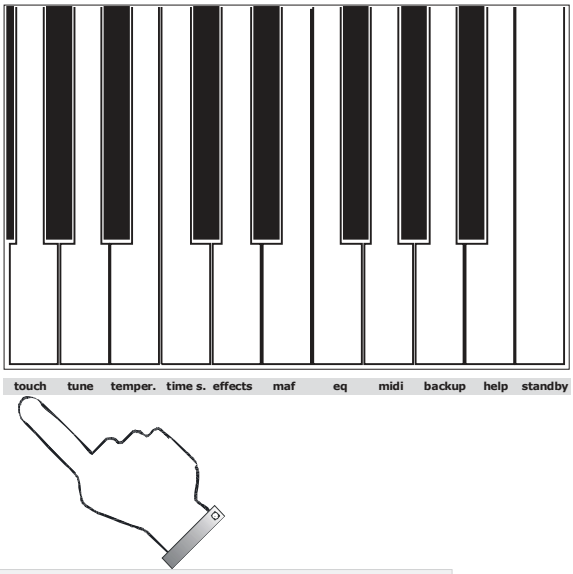
TOUCH

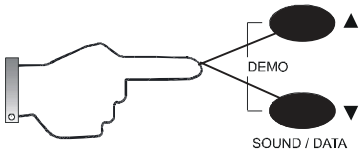
Press and hold the TOUCH (G6) function on the keyboard and press the DATA UP button on the control panel.

Pressing the DATA button once, the vocal guide signals the current active touch value.



By pressing the DATA buttons repeatedly, you can select one of the available touch curve (SOFT; NORMAL; HARD)





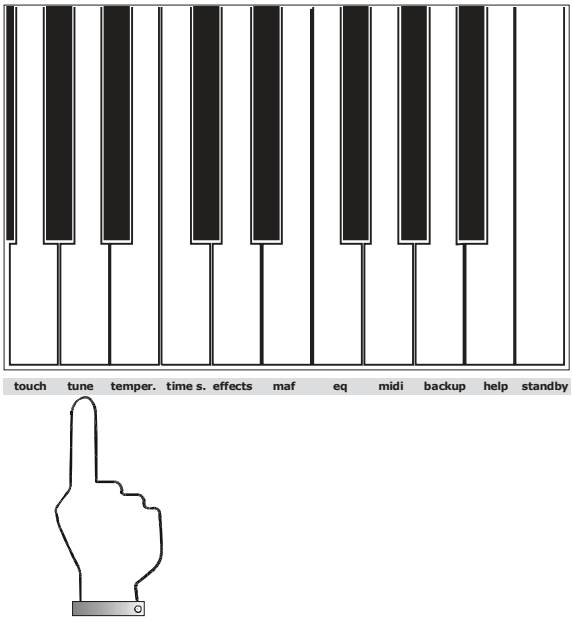
To select the default NORMAL curve, simultaneously press the DATA UP/DOWN buttons, while TOUCH function key (G6) is held down.

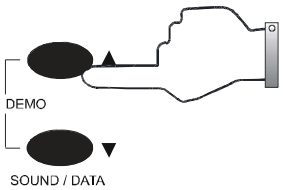
TUNE

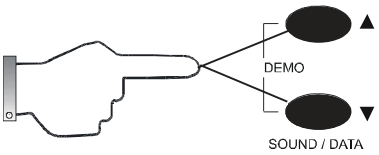
Allows you to change the overall intonation of the instrument. This function is very useful when you play with other musicians because YP200 can be tuned according to the needs of the moment.

Press and hold the Function Key (A6), corresponding to the TUNE function, and press DATA UP or DATA DOWN button - the GRAND PIANO button will blink and will play a reference tone of the note A4. Use the DATA UP / DOWN to change the intonation. The excursion of the value ranges from A4 = 415.3 (-100 cents of a semitone) to A4 = 466,16 (+100 cents of a semitone). Pressing the button normally you will get a unit change (± 1 cent of a semitone) by pressing and holding the button the variation proceeds until the reaching of extremes values.

To exit the TUNE function is necessary to release the A6 button, and the last value stored will be recorded.







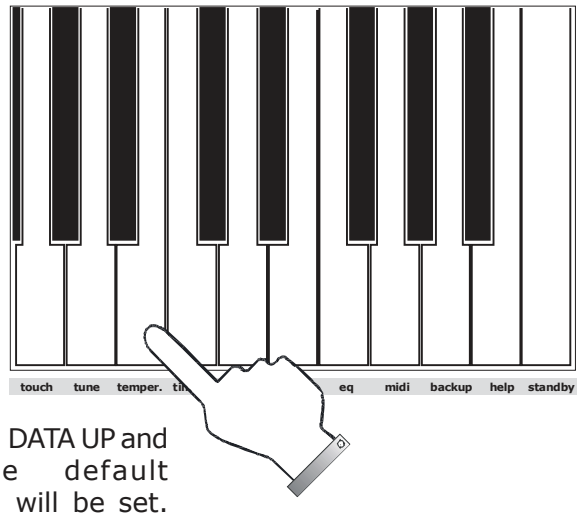
Simultaneously pressing DATA UP and DATA DOWN, the default value (A4 = 440Hz) will be set.

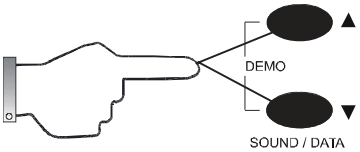
TEMPERAMENTS

This function allows you to modify the current piano temperament (or tuning). The default setting is EQUAL temperament, but other temperaments can easily be recalled.

Press the TEMPERAMENTS (B6) function key on the piano keyboard and the DATA button on the control panel. The vocal guide will tell you the current temperament selection, Pressing the DATA button again, it will be possible to recall the other temperaments.

1. **Equal** (default)
2. **Meantone**
3. **Kirnberger**

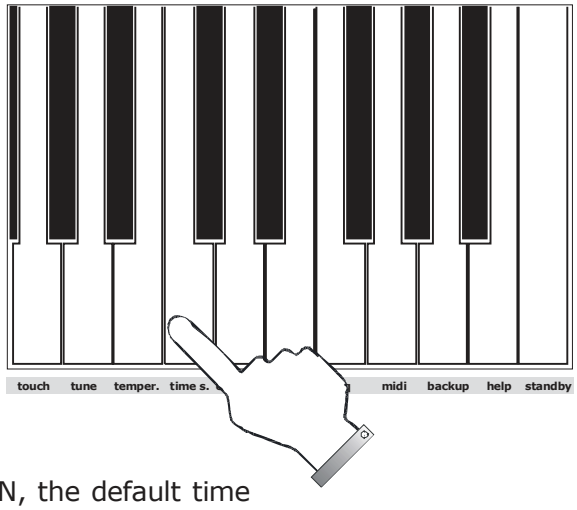




▲ Simultaneously pressing DATA UP and DATA DOWN, the default temperament (Equal) will be set.

TIME SIGNATURE

This function allows you to modify the metronome Time Signature. The default value is 4/4.
Press the Function Key C7 (Time Sign) and the DATA button on the control panel.
The metronome will properly signal the current time signature, and the metronome led will start flashing.
Press the DATA UP/DOWN button to change the time signature:
1/4 - 2/4 – 3/4 - 4/4 – 5/4 – 6/4 – 7/4 –
3/8 – 6/8 – 7/8 – 9/8 – 12/8 .



Simultaneously pressing DATA UP and DATA DOWN, the default time signature (Equal) will be set.

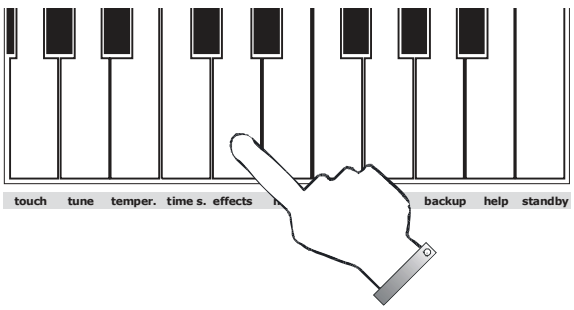
To exit the TIME SIGNATURE, you must release the C7 key will be stored as the last time signature.

EFFECTS

The sounds of YP200 are enriched by digital effects generated by the internal Sound Engine.

This menu allows you to disable or enable the Reverb effect. Press and hold the Function Key D7, corresponding to the EFFECTS function and press DATA UP or DATA DOWN button. The vocal guide tells you the active effect status.

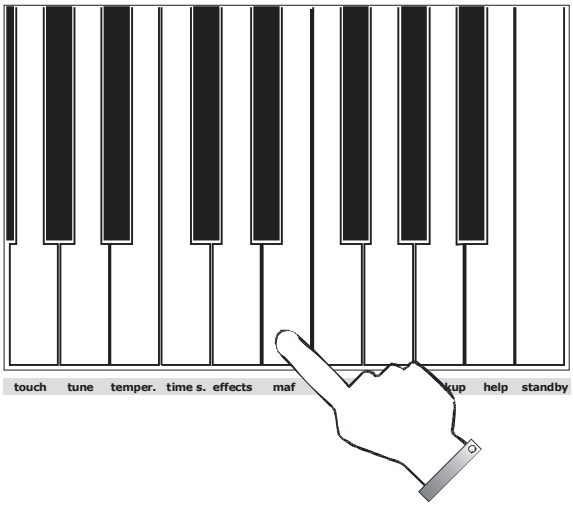
To change the value, keep the Function Key pressed then press the DATA button on the panel. The vocal guide will tell you the status (EFFECTS ON or EFFECTS OFF).
Simultaneously pressing DATA UP and DATA DOWN will be set the default value: EFFECTS ON.



MAF

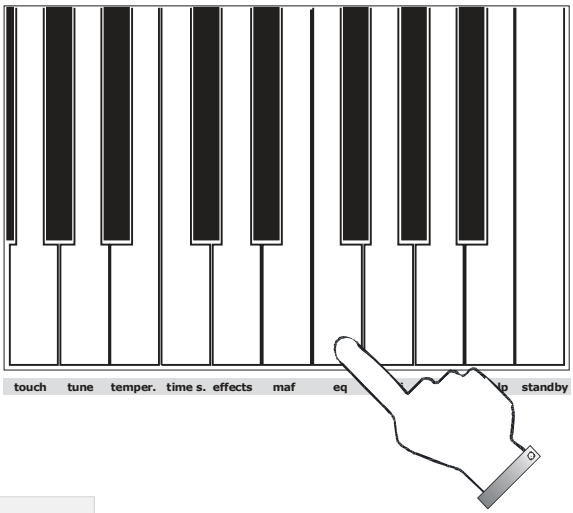
This function allows you to enable or disable the MAF effect (Multiple Acoustic Feel) exclusively present on the two piano presets.
Keep the MAF Function Key pressed (E7) and press the DATA button on the panel.
The vocal guide will tell you the MAF status.
To change the MAF status, keep the MAF (E7) function key and press the DATA button on the panel. The vocal guide will tell you the status (MAF ON or MAF OFF).
By default the function status is: MAF ON

To exit the MAF function you must release MAF Function Key, last MAF status will be stored.



EQUALIZER

This function allows you to enable or disable the internal equalizer.
To change the equalizer status, keep the EQUALIZER Function Key (F7) pressed and press the DATA button on the panel. The vocal guide tells you the EQUALIZER status (EQUALIZER ON or OFF).
Simultaneously pressing DATA UP and DATA DOWN will be set to the default value: EQUALIZER ON.
To exit the EQUALIZER you must release the Equalizer Function Key, last EQUALIZER status will be stored.



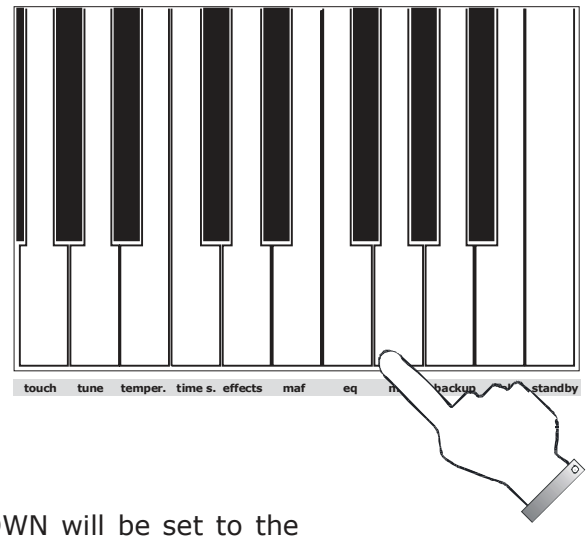
MIDI

With this function you can set the transmit and receive MIDI channel.

Hold down the function key MIDI (G7) and press the DATA button. The vocal guide signals MIDI.

To change the channel number (valid for both transmitting and receiving) press the first octave of the keyboard referring to the numbers below them. Numbers vary from 01 to 16.
For example, to set the channel 03, first press the C2 (0), then the key C1 (3).

Unlike other functions, as soon as it recognizes a valid channel number, YP200 automatically exits the operation.



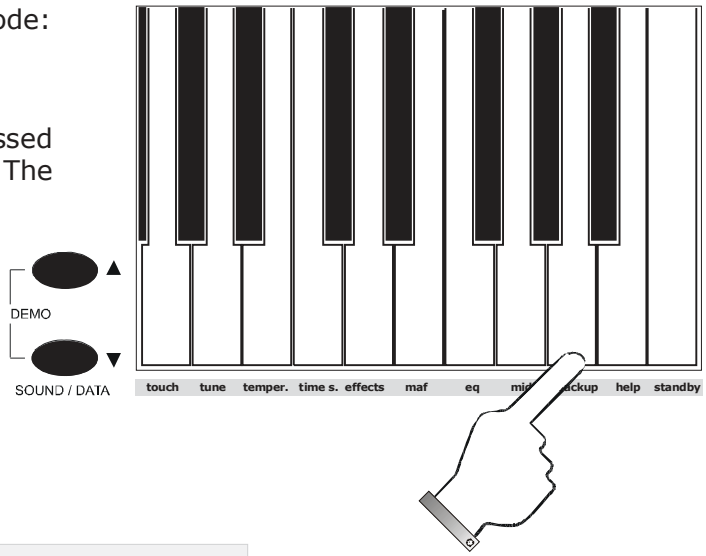
Simultaneously pressing DATA UP and DATA DOWN will be set to the default value (MIDI In/Out Channel: 01)

BACKUP

This function sets the YP200 starting mode:
Mode 1: YP200 load the factory set.
Mode 2: YP200 loads the user set.

Keep the Backup Function Key (A7) pressed and press the DATA button on the panel. The vocal guide signals the active BACKUP status.

To change the Backup status, keep the BACKUP Function Key pressed then use the DATA buttons on the panel to modify the value. The vocal guide signals backup status (BACKUP ON or OFF).
The default value is: BACKUP OFF (YP200 load the factory set).

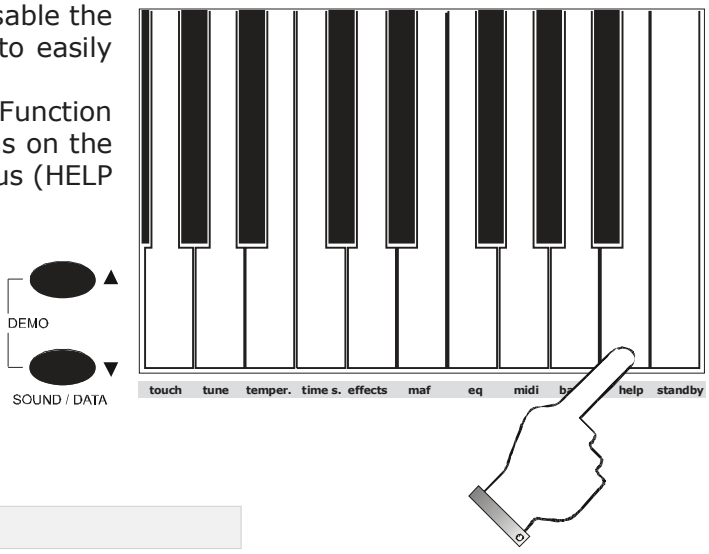


HELP

This function allows you to enable or disable the voice guide. The voice guide help you to easily setup the functions of YP200.
To change the HELP status, keep HELP Function Key pressed and press the DATA buttons on the panel. The vocal guide signals help status (HELP ON or OFF). Default value is HELP ON.

Simultaneously pressing DATA UP and DATA DOWN will be set to the default value (HELP: ON).

To exit the HELP function you must release the Function Key B7; the last value will be stored.

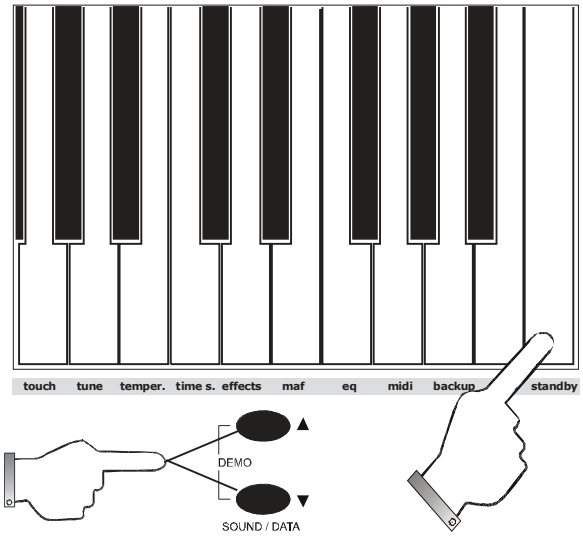


STANDBY

It allows to permute YP200 automatically in low-power mode after 30 minutes of inactivity. To change the value, press and hold the button (C8), then using the DATA UP and DATA DOWN, YP200 will declaim the new value:

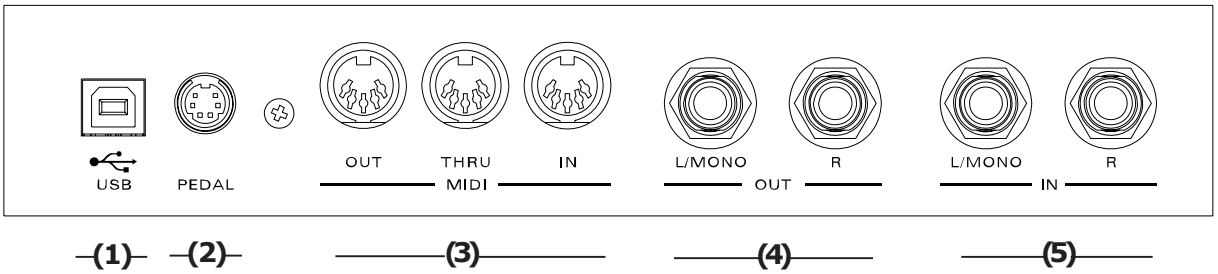
1. STANDBY ON (default): Automatic low-power switched on
2. STANDBY OFF: Automatic low-power switched off

Simultaneously pressing DATA UP and DATA DOWN will be recalled the default value (STANDBY ON).



To exit Standby function is necessary to release the Function Key C8, the last value will be stored.

Rear Panel



(1) USB *(note 1)*	USB port to PC connection
(2) PEDAL	Socket to connect the pedals (Damper, Soft, Sostenuto)
(3) MIDI In-Thru-Out	Standard MIDI connections
(4) MAIN OUT Right e Left/Mono	Connect the instrument to an external amplification system.
(5) INPUT *(note 2)* **Right e Left/Mono**	Connect an external audio source to the YP200 amplification system (CD, MIDI player, etc.)

(note 1) An USB cable (not provided) is needed to connect YP200 to a Personal Computer.
Once YP200 is connected to a PC, please follow the driver installation wizard of the computer operating system.
After a proper driver installation, YP200 can be used as MIDI device.

(note 2) The Master Volume Knob does not affect the volume of an external audio source

Technical Specifications

keyboard	88 hammer action keys
poliphony	128 notes max
sounds	14 presets + 4 combinations
controls	volume; demo; metronome; sound/data; transpose functions menu: touch; global tune; temperaments (3 types); effects on/off; maf on/off; equalizer on/off; midi menu (receive/transmit channel); back up mode; help; standby
technology	Viscount Sound Generator VEGA (Versatile Engine Generator Audio) MAF technology (Multiple Acoustic Feel)
digital effects	4 reverbs and 4 modulations, associated to the presets
sequencer	metronome; demo songs
connections	stereo in/out L (mono)/R; MIDI (In/thru/out); Headphone X 2; AC In; USB
pedals	damper; soft; sostenuto
cabinet	rosewood (with a sliding keyboard cover)
amplification	25W + 25W
dimensions (WxDxH)	(1366 x 425 x 816) mm
weight	54 kg

YP200

digital piano

mode d' emploi

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applìcable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)

Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE

This syrnbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed overt to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment
and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city offi ce, waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

CE

This product complies with the requirements of EMCD 2004/108/EC and LVD 2006/95/EC.

FCC RULES

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital Device, persuant to Part 15 if the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio comunications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determinated by turning the equipment off and on, the user is encuraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced Radio/Tv technician for help.

The user is cautioned that any changes or modification not expressly approved by the party responsable for compliance could void the user's authority opearate the equipment.

INFORMATIONS FCC

NOTE : Cet instrument a été controlé et il est garanti pour etre en conformité avec les spécifications techniques établies pour les dispositifs numériques de la « Classe B » selon les normes de protection contre les interférences avec d'autres dispositifs électroniques environnants. Cet appareil produit et utilise des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions contenues dans le mode d'emploi, il peut générer des interférences. L'observation des normes FCC ne garanti pas qu'il y aura aucune interférence. Si cet appareil est la cause d' interférences avec une réception Radio ou TV, il est possible
de le vérifier en éteignant puis en allumant l'instrument : Vous pouvez alors résoudre le problème en suivant les procédures suivantes :

- déplacer ou orienter l'antenne de l'appareil avec lequel se manifeste l'interférence.
- déplacer cet instrument ou l'appareil avec lequel se produit l'interférence
- connecter cet instrument à une prise de courant différente afin de mettre les deux appareils sur deux circuits différents.
- consulter le revendeur ou un technicien radio/tv pour d'autres renseignements.

D'éventuelles modifications non approuvées par le constructeur peuvent annuler votre garantie de l'appareil.

Instructions pour l'Assemblage

1) Vérifiez que l'emballage comprend les parties suivantes:

A) Caisse
B) Pied droit
C) Pied gauche
D) Panneau postérieur
E) Traverse inférieure avec groupe à 3 pédales
F) Pied à vis
G) Porte-casque

et que les accessoires de fixation décrits ci-après se trouvent dans le sachet en nylon:

H) Vis M6x20 TC (2x)
I) Vis M6x20 TC (8x)
L) Vis WL 4x20 TC (4x)
M) Vis WL 4x12 TC (2x)
N) Passe-fil adhésifs (5x)
O) Tournevis en croix

2) Retirez les protections en nylon et mousse des parties en bois et libérez le câble pédales sous la traverse comme indiqué sur la Fig. 3

3) Vissez sur le groupe pédales le pied à vis (F) comme indiqué sur la Fig. 1

4) Fixez le pied droit (B) à la traverse (E) avec des vis (I) comme indiqué sur la Fig. 1

5) Fixez le pied gauche (C) à la traverse (E) au moyen de vis (I) comme indiqué sur la Fig. 1

6) Fixez le panneau postérieur (D) à la traverse (E) à l'aide de vis (L) et aux pieds droit (B) et gauche (C) à l'aide de vis (H) comme indiqué sur la Fig.1

7) Positionnez la caisse (A) au-dessus du support, fixez-la avec les 4 pommeaux (I) comme indiqué sur la Fig. 1 et insérez les pivots comme indiqué sur la Fig. 2

8) Fixez le porte-casque (G) à l'aide de vis (M) comme indiqué sur la Fig. 1

9) Fixez les 5 passe-fil (N) dont 3 sur le panneau postérieur (D) et 2 sur le fond de la caisse (A) comme indiqué sur la Fig. 4

10) Introduisez la fiche DIN du câble pédales dans la prise sur le groupe I/O de la caisse (A) et fixez le câble à l'intérieur du passe-fil (N) comme indiqué sur la Fig. 4

11) Positionnez le piano à l'endroit défini et réglez le pied (F) du groupe pédales

Fig. 1

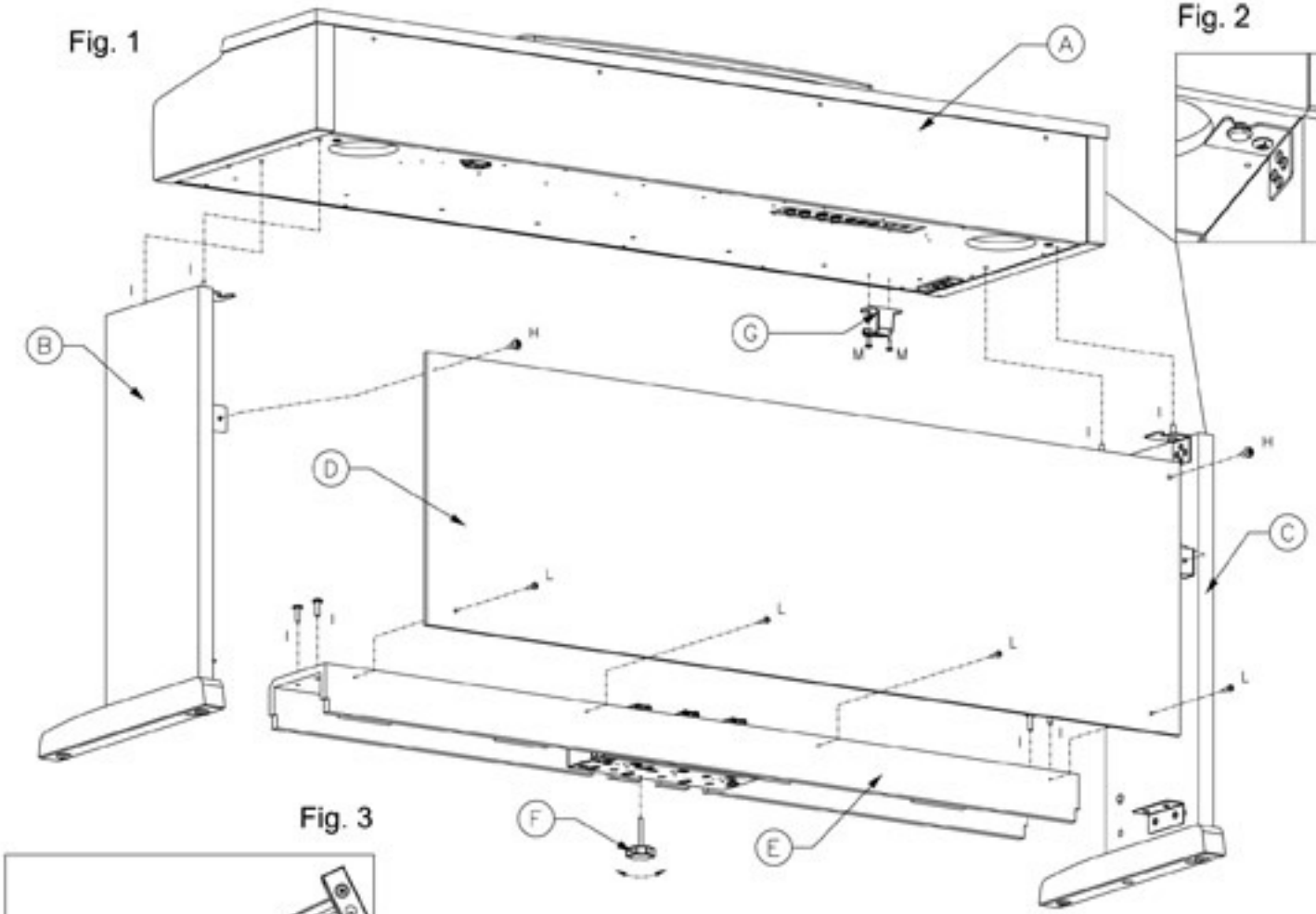


Fig. 2

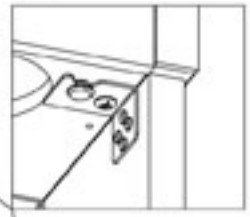


Fig. 3

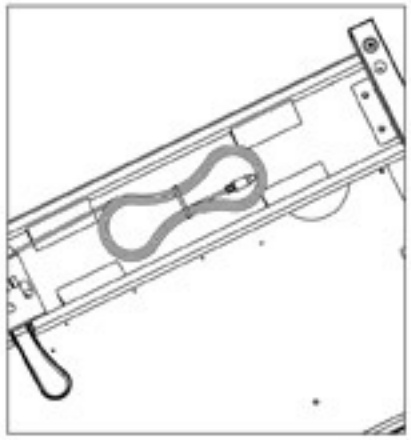
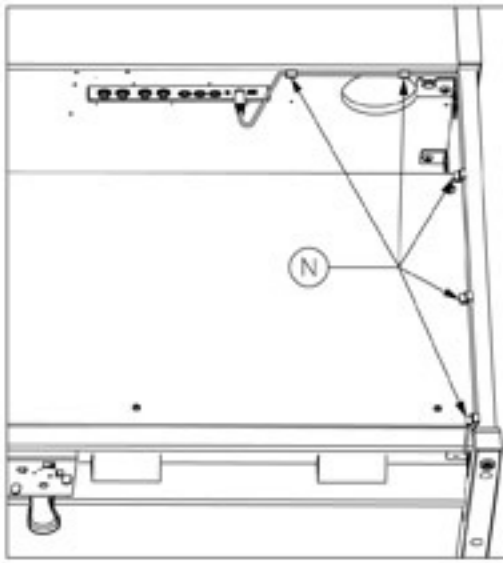


Fig. 4



Sommaire

Présentation 1

Panneau de Controle 1

Allumage de l'instrument 2

Réglage du volume 2

Connexion du casque 2

Ecoute des démos 2

Sélection des Presets 3

Liste des Presets 3

Metronome 3

Transpose 4

Fonctions 4

Menu Fonctions 5

- TOUCH 5
- TUNE 5
- TEMPERAMENTS 6
- TIME SIGNATURE 6
- EFFECTS 6
- MAF 7
- EQUALIZER 7
- MIDI 7
- BACKUP 8
- HELP 8
- STANDBY 8

Panneau Posterieur 9

Spécifications Techniques 10

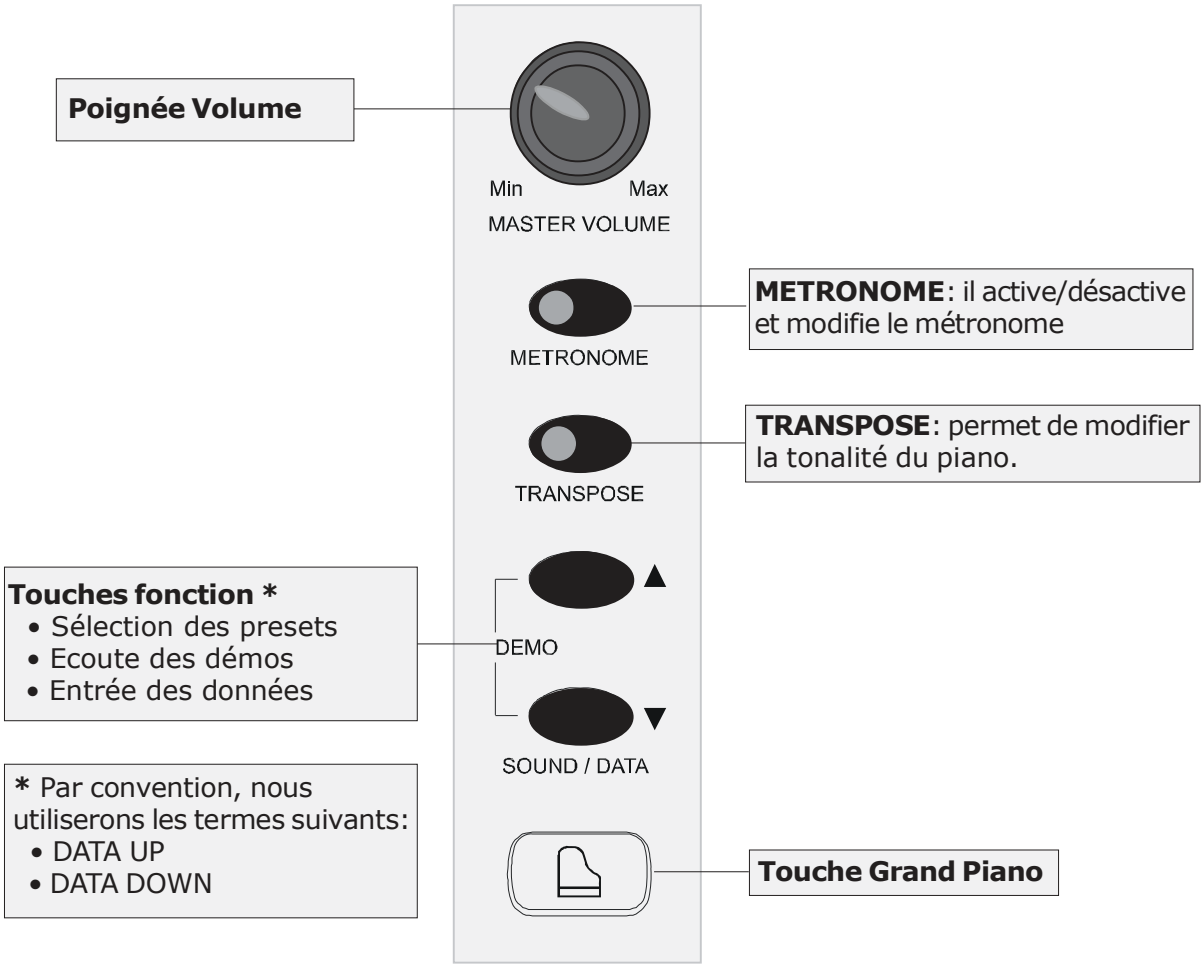
Technologie 10

Présentation

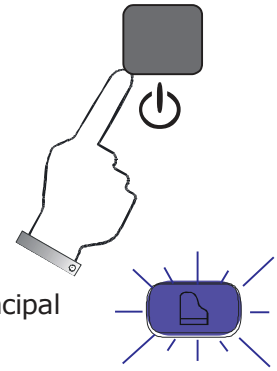
Nous vous remercions d'avoir choisi le piano numérique YP200.
Grâce aux nouvelles techniques de génération sonore et à la nouvelle technologie MAF (Multiple Acoustic Feel), le YP200 reproduit fidèlement les sonorités riches d'un piano acoustique. De plus, ce piano numérique a un clavier Hammer Action: le toucher est réaliste et la nuance de son très précise. Grâce notamment à ces qualités, le YP200 vous donnera le goût de jouer sur un Piano Numérique présentant les mêmes caractéristiques qu'un Piano Traditionnel. Le tout dans un ensemble au design moderne et raffiné. Nous vous invitons à lire attentivement le présent manuel pour exploiter toutes les possibilités offertes par le YP200 et pour l'utiliser correctement.

Panneau de Controle

La plus grande partie des fonctions de l'instrument sont contrôlées par le panneau



Allumage de l'instrument



Branchez le câble d'alimentation à une prise de courant, votre YP300/ GYP300 est maintenant en mode d'économie d'énergie (mode veille) et le LED rouge indique l'état. À ce stade, appuyez sur le bouton de veille situé sur le côté droit du clavier pour allumer l'instrument ; le LED passe du rouge au vert (ON).

Appuyez à nouveau sur le bouton de veille pour passer en mode d'économie d'énergie, le LED passe du vert au rouge (veille / OFF).

Vous pouvez commencer à jouer sur le piano YP200, en utilisant le preset principal Grand Piano qui sera signalé par l'allumage de la LED correspondante.

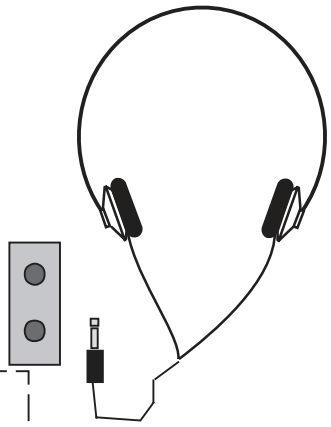
En plus, c'est possible désactiver le chargement automatique de Grand Piano par la fonction de Backup décrite à la page 8.

Réglage du volume

Cette option permet de régler le volume général de l'instrument, des sorties de ligne (Output L(mono)/R) et du casque.

Le volume augmente lorsque vous tournez la poignée vers la droite et diminue lorsque vous la tournez vers la gauche.

Connexion du casque

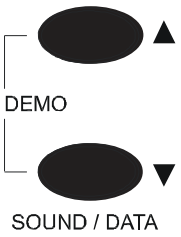


L'écoute se fait à travers le système d'amplification interne ou en branchant au YP200 un ou deux casques dont les prises sont situées sous le clavier à gauche.

Le réglage du volume d'écoute par casque se fait par le biais du potentiomètre du volume sur le panneau de contrôle.

NB: *Le branchement du casque exclut le système d'amplification interne du piano.*

Ecoute des démos



Le piano numérique YP200 est livré avec 8 morceaux de démonstration qui en illustrent les timbres. L'écoute des morceaux de démonstration se fait en suivant la procédure suivante:

Appuyez simultanément sur les touches DATA UP et DOWN simultanément.
La séquence des morceaux de démonstration sera cyclique.

Pour interrompre l'écoute des morceaux, appuyez de nouveau sur les touches DATA UP et DOWN simultanément.

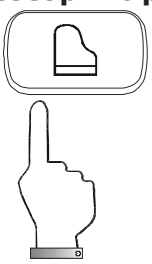
Pour passer rapidement d'un morceau à l'autre, utilisez la touche DATA UP pour sélectionner le morceau suivant ou la touche DATA DOWN pour sélectionner le morceau précédent.

Sélection des Preset

Le Sound Preset, la ressource timbrique du YP200, est la combinaison de un ou plusieurs sons, un effet de réverbération de l'ambiance et un effet de modulation.
Allumez d'abord l'instrument (Grand Piano sera automatiquement sélectionné).
Appuyez sur la touche DATA UP pour changer de sound preset.
A chaque fois que la touche DATA UP est enfoncée, le preset suivant est rappelé (sont disponibles 19 sound presets: 15 single + 4 combination).
Utilisez la touche DATA DOWN pour sélectionner le preset précédent.

Liste des Presets

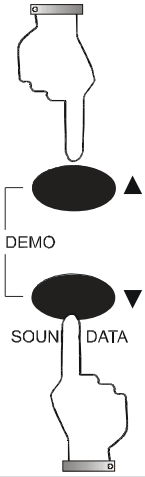
preset principal



Appuyez sur la touche Grand Piano pour sélectionner rapidement le preset n° 1 Grand Piano.

prg	Sound Preset
1	**Grand Piano (MAF)**
2	**Bright Piano (MAF)**
3	**El. Vintage 1**
4	**El. Vintage 2**
5	**El. Vintage 3**
6	**FM Piano**
7	**Clavinet 1**
8	**Clavinet 2**
9	**Harpsichord**
10	**Vibraphone**
11	**Guitar**
12	**Jazz Organ**
13	**Pipe Organ**
14	**Strings Ensemble**
15	**Slow Strings**
16	**Piano** dual **Strings**
17	**Piano** dual **Pad**
18	**FM Piano** dual **Pad**
19	**Pipe Organ** dual **Choir**

Le preset suivant est rappelé

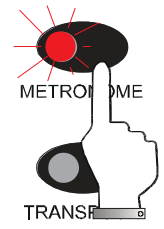


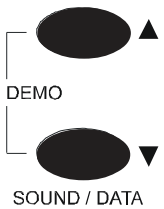
Le preset précédent est rappelé

Metronome

Le bouton METRONOME a une double fonction:

1. Activer / désactiver le métronome (par une pression)
2. Changer la fréquence du click métronomique (par une pression plus longue de 2 secondes)



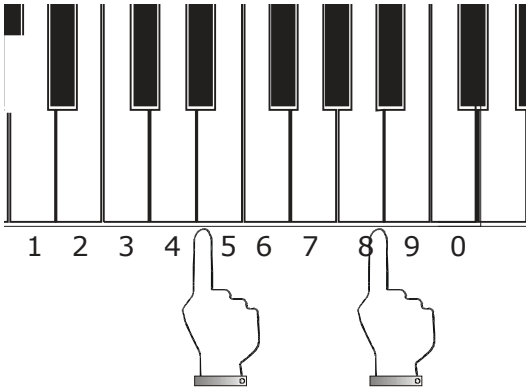


Utilisez les touches DATA UP / DOWN pour changer la valeur du tempo.

On a deux méthodes pour changer la fréquence:

1. Appuyer le numéro de BPM utilisant que les touches blanches du B0 au D2. A chaque bouton est assigné un numéro et sa valeur est mentionnée sur le bouton même.
2. Appuyer DATA UP pour accélérer et DATA DOWN pour ralentir la fréquence du BPM

En puissant le bouton seulement une fois, le BPM change d'une unité; au contraire en lui puissant longtemps on va produire une variation continue jusqu'au relâche du bouton ou quand on arrive le limite inferieur (30 BPM) ou supérieur (250 BPM)
En puissant au même temps DATA UP et DATA DOWN, BPM sera réglé à la valeur de 120

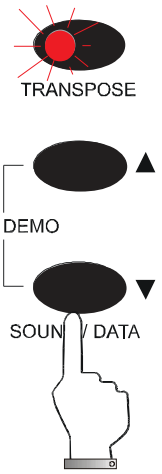


Les nombres (1...0) sont associés aux touches de la première octave du clavier.

Transpose

C'est possible appliquer une transposition de +/-12 semi tons. Le bouton TRANSPOSE à une double fonction:

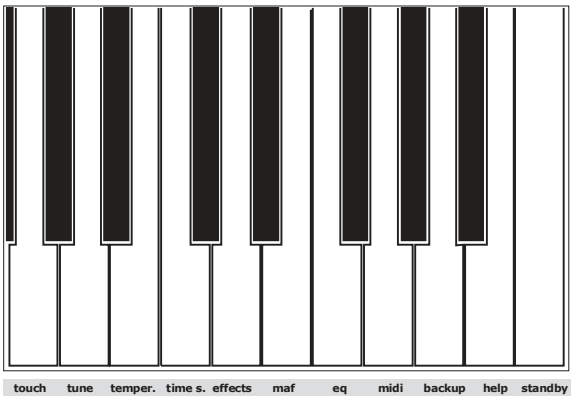
1. Activer et désactiver la transposition (par une normale pression): quand la lumière du bouton TRANSPOSE est éteinte, appuyer le bouton TRANSPOSE. La lumière du bouton est allumée et YP200 appliquera la transposition fixée (voir point 2. Mettre le numéro des semi tons de transposition). Pour désactiver la transposition: appuyer sur le bouton TRANSPOSE. La lumière se éteindre ra et YP200 ira jouer sans aucun effet de transposition.
2. Mettre le numéro de semi tons de transposition: appuyer le bouton TRANSPOSE au moins pour deux secondes, la lumière du bouton commencera à clignoter. Appuyer le bouton DATA UP/DATA DOWN pour modifier la valeur de transposition. En appuyant au même temps DATA UP et DATA DOWN on annule la transposition.



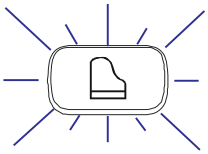
NB: Si on active la transposition avec une valeur à zéro, la lumière du bouton clignotera deux fois et en suite elle ira s'éteindre définitivement; pas des transpositions seront appliquées.

Fonctions

Onze fonctions utiles vous permettent de personnaliser le YP200 selon votre nécessité. Chaque fonction est assignée à une touche (touche de fonction) des dernières onze touches blanches du clavier. Les noms des fonctions sont imprimées sur le bord du cabinet en dessous du clavier, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.



Une fonction peut être rappelé en appuyant et en maintenant la touche de fonction et en appuyant sur DATA UP ou DATA DOWN.
Le bouton Grand Piano se met à clignoter (comme dans l'image sur le côté droit) et le nom de la fonction et la valeur sera déclamé par l'aide audio-guide.
diminuer ; la pression simultanée du DATA UP et DATA DOWN ira rappeler la valeur par défaut.



Une fois la touche de fonction est relâchée, le YP200 ira retourner en mode exécution normale. DATA DOWN ira rappeler la valeur par défaut.

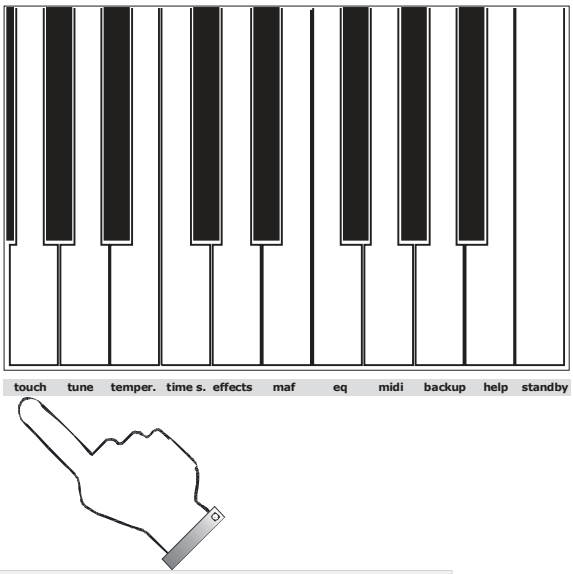
Le tableau ci-dessous décrit toutes les fonctions du YP200 en détail:

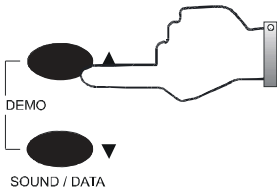
	FONCTION	TOUCHE	PLAGE DE VALEURS	VALEUR PRÉDÉFINIE
1	Touch	G 6	Soft; Normal; Hard	Normal
2	Tune	A 6	415.3 Hz ÷ 466.2 Hz	A 4 = 440
3	Temperament	B 6	Equal; Meantone; Kirnberger	Equal
4	Time Signature	C 7	1/4; 2/4; 3/4; 4/4; 5/4; 6/4; 7/4 3/8; 6/8; 7/8; 9/8; 12/8	4/4
5	Effect	D 7	ON/OFF	ON
6	MAF	E 7	ON/OFF	ON
7	Equalizer	F 7	ON/OFF	ON
8	MIDI	G 7	01 ÷ 16	Channel 01
9	Backup	A 7	ON/OFF	OFF
10	Help	B 7	ON/OFF	ON
11	Standby	C 8	ON/OFF	On

Menu Fonctions

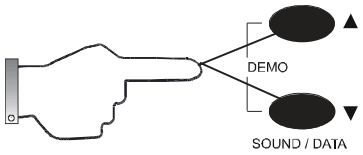
TOUCH

Enfoncez et maintenez enfoncée la touche G6 correspondant à la fonction TOUCH.
Appuyez sur DATA UP une fois, la voix guide indiquera la fonction "Touch" et sa valeur associée.





A chaque fois que vous appuierez sur la touche DATA, la voix indiquera les différentes valeurs de Touch (SOFT, NORMAL, HARD).

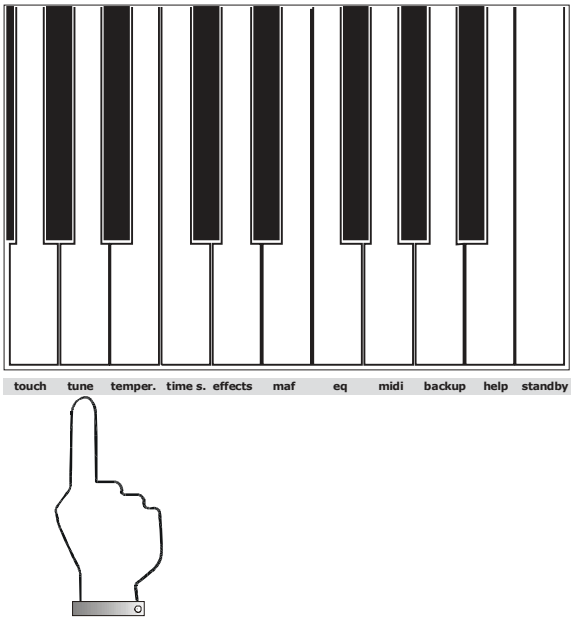


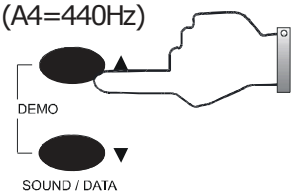
Pour sélectionner la courbe NORMAL, appuyez simultanément sur DATA UP/DOWN et maintenez enfoncée la touche G6 correspondant à la fonction TOUCH.

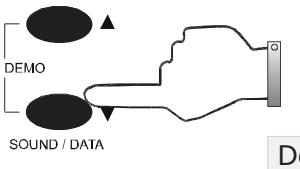
TUNE

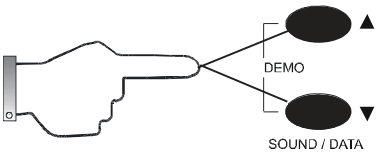
Il donne la possibilité de modifier l'intonation générale de l'instrument. Cette fonction est très utile quand on joue avec plusieurs musiciens parce qu'on peut accorder le YP200 selon les exigences du moment.

Appuyer et tenir pressé le bouton (A6), correspondant à la fonction TUNE et appuyer le bouton DATA UP - le bouton GRAND PIANO commencer à clignoter et sera reproduit un ton de référence de la note A4. Utiliser les boutons DATA UP/DOWN pour modifier l'intonation. Le range de la valeur est entre A4=415,3 (-100 centimes de semi tons) et A4= 466,2 (+100 centimes de semi tons). En appuyant le bouton normalement on ira obtenir une variation unitaire ((± 1 centime de semi tons), en appuyant et tenant appuyé le bouton on a une variation continue jusqu'à quand on arrive aux valeurs extrêmes. Pour sortir de la fonction TUNE c'est nécessaire relâcher le bouton A6, et on ira mémoriser la dernière valeur. En puissant au même temps DATA UP et DATA DOWN on ira poser la valeur prédéfinie (A4=440Hz)





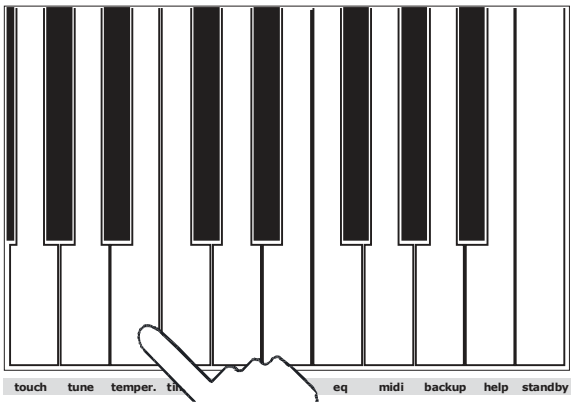




De n'importe quelle tonalité il est possible de revenir instantanément à la tonalité standard A=440 Hz: il suffit d'appuyer simultanément sur les touches DATA UP/ DOWN et de maintenir enfoncée sur le clavier la touche (B7) correspondant à la fonction TUNE.

TEMPERAMENTS

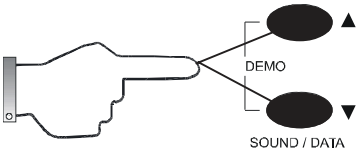
Cette fonction permet d'attribuer divers tempéraments (ou 'tonalités'). Le tempérament par défaut est EQUAL, mais vous pouvez en rappeler d'autres de manière simple.



Appuyez et maintenez enfoncée la touche (B6) correspondant à la fonction TEMPERAMENT, puis appuyez sur DATA. La voix guide indiquera le tempérament sélectionné, appuyez sur la touche DATA UP/DOWN pour rappeler un autre tempérament.

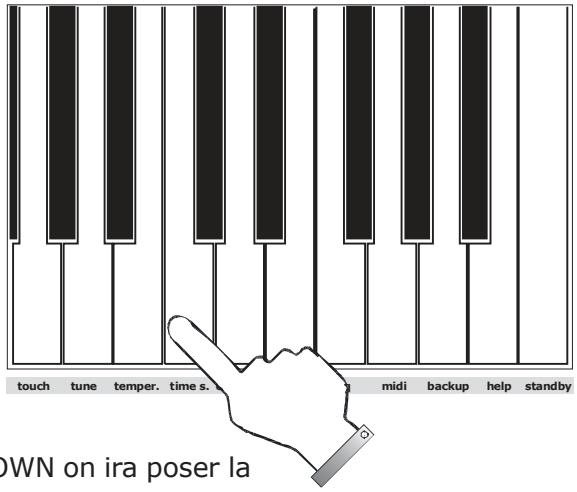
Tempéraments disponibles:

1. **Equal** (default)
2. **Meantone**
3. **Kirnberger**



Pour sélectionner le tempérament initial EQUAL, appuyez simultanément sur les touches DATA UP/ DOWN tout en maintenant enfoncée sur le clavier la touche (B6) correspondant à la fonction TEMPERAMENT.

TIME SIGNATURE



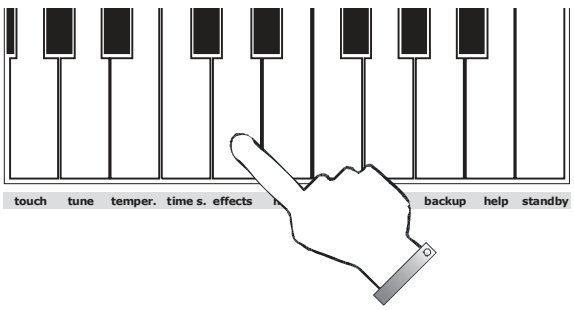
Cette fonction permet de modifier la division métrique du métronome. La valeur initiale est 4/4. Enfoncez et maintenez enfoncée la touche (C7) correspondant à la fonction Time Signature et appuyez sur la touche DATA. Le métronome démarre pour indiquer la division métrique actuellement sélectionnée et la LED commence à clignoter.

Appuyez sur les touches DATA UP/DOWN pour choisir une autre subdivision:
1/4 - 2/4 – 3/4 - 4/4 – 5/4 – 6/4 – 7/4 –
3/8 – 6/8 – 7/8 – 9/8 – 12/8 .
En appuyant au même temps DATA UP et DATA DOWN on ira poser la valeur prédéfinie (4/4).
Pour sorti de la fonction TIME SIGNATURE c'est nécessaire relâcher le bouton C7, on ira mémoire la dernière fraction métrique.

EFFECTS

Chaque preset du YP200 est enrichi d'effets numériques générés par le processeur interne de l'instrument:

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver les effets numériques associés aux presets. Maintenez enfoncée la touche fonction EFFECT (D7) et appuyez sur DATA. La voix guide indiquera l'état des effets (ON/OFF).

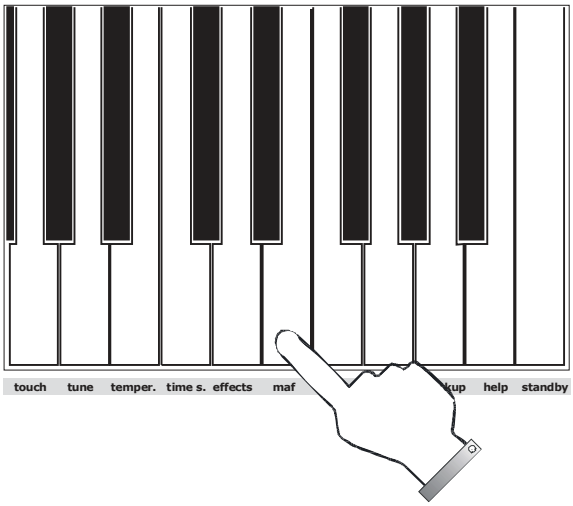


Pour changer d'état, maintenez enfoncée la touche EFFECT (D7) et appuyez sur la touche DATA. La voix guide indiquera l'état des effets (EFFECTS ON ou EFFECTS OFF).

En appuyant au même temps DATA UP et DATA DOWN in ira poser la valeur prédéfinie EFFECTS ON

MAF

Cette fonction donne la possibilité d'habiliter ou déshabiliter l'effet MAF (Multiple Acoustic Feel) qui est présent exclusivement sur deux preset de piano.
Maintenez enfoncée la touche fonction MAF (E7) et appuyez sur DATA. La voix guide indiquera l'état des effets MAF (ON/OFF).

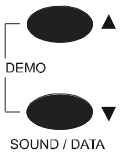


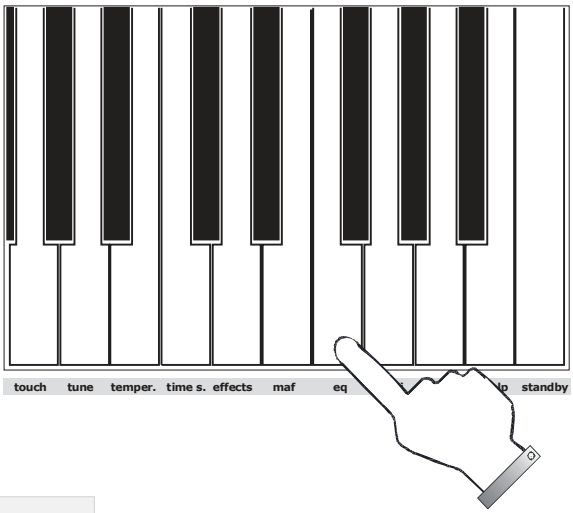
Pour changer l'état de la fonction MAF, maintenez enfoncée la touche MAF (E7) et appuyez sur la touche DATA. La voix guide indiquera l'état des effets (MAF ON ou MAF OFF).

En appuyant au même temps DATA UP et DATA DOWN in ira poser la valeur prédéfinie MAF ON.

EQUALIZER

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver
l'égaliseur interne du YP200.
Maintenez enfoncée la touche fonction EQUALIZER
(F7) et appuyez sur la touche DATA.
La voix guide
indiquera l'état de l'égaliseur.

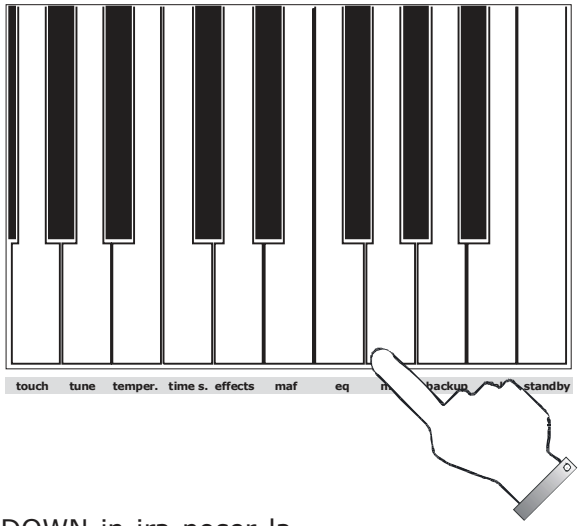




En appuyant au même temps DATA UP et DATA DOWN in ira poser et déclamer la valeur prédéfinie.
Pour sorti de la fonction EQUALIZER c'est nécessaire relâcher le bouton F7, la dernière valeur sera mémorisée.

MIDI

Cette fonction permet de configurer les canaux MIDI en réception et transmission des données.
Maintenez enfoncée la touche MIDI G7 sur le clavier et appuyez sur la touche DATA. La voix guide communiquera: MIDI

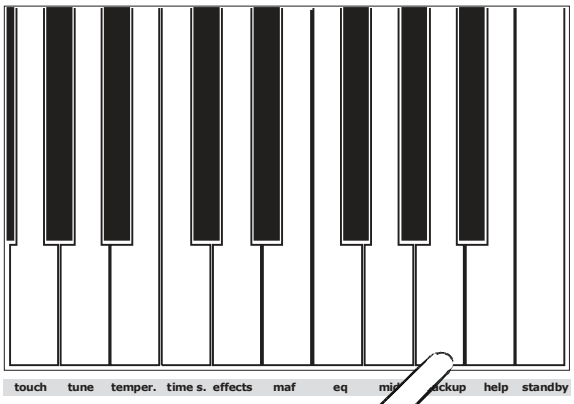


Pour changer le numéro des canaux (valable soit pour la transmission que pour la réception), appuyer sur les boutons de la première octave de clavier, se référant aux numéro mentionnés au dessous de les mêmes. On accepte les numéros entre 01 à 16. Par exemple, pour poster le canal 03, appuyer avant tout le bouton C2 (0), et en suite le bouton C1 (3).
Pas similaire aux autres fonctions, quand le Piano YP200 reconnait un numéro de canal valide, il sort automatiquement de la fonction

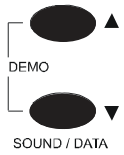
En appuyant au même temps DATA UP et DATA DOWN in ira poser la valeur prédéfinie (Canal MIDI In/Out: 01)

BACKUP

Cette fonction permet d'allumer le YP200 avec les réglages d'usine ou avec les réglages personnels.



Maintenez enfoncée la touche fonction Backup (A7) et appuyez sur la touche DATA. La voix guide indiquera l'état de la fonction Backup.

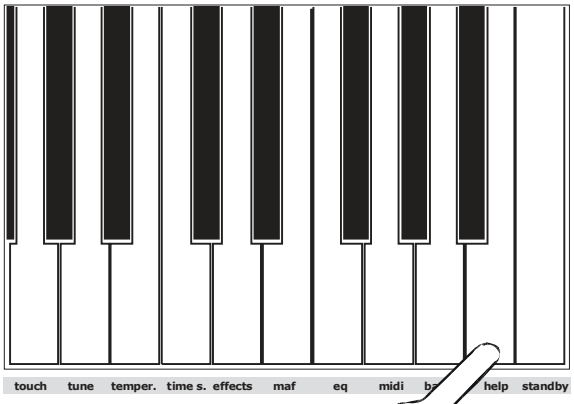


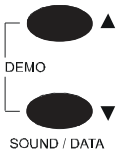
Pour changer l'état de Backup, maintenez enfoncée la touche Backup (A7) et appuyez sur la touche DATA. La voix guide indiquera l'état Backup (Back-Up ON / OFF).

En appuyant au même temps DATA UP et DATA DOWN in ira poser et déclamer la valeur prédéfinie. Pour sorti de la fonction BACKUP c'est nécessaire relâcher le bouton A7, la dernière valeur sera mémorisée.

HELP

Le système vocal du YP200 peut être désactivé et activé. Dans la condition initiale la fonction HELP est réglée sur ON. Maintenez enfoncée la touche VOICE (B7) et appuyez sur la touche DATA pour désactiver la Voix guide.



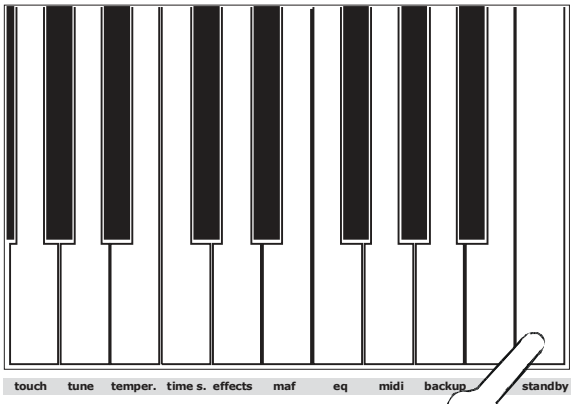


En appuyant au même temps DATA UP et DATA DOWN on ira poser la valeur prédéfinie (HELP: ON)

Pour sorti de la fonction HELP c'est nécessaire relâcher le bouton B7, sera automatiquement mémorisé la dernière valeur.

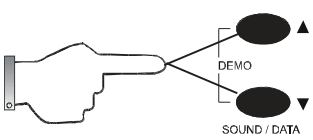
STANDBY

Cette fonction donne la possibilité au YP200 de changer automatiquement en modalité à bas consommation après 30 minutes de inactivité



Pour modifier la valeur appuyer et tenir appuyé le bouton C8, donc utiliser les boutons DATA UP et DATA DOWN, YP200 déclamer la nouvelle valeur:

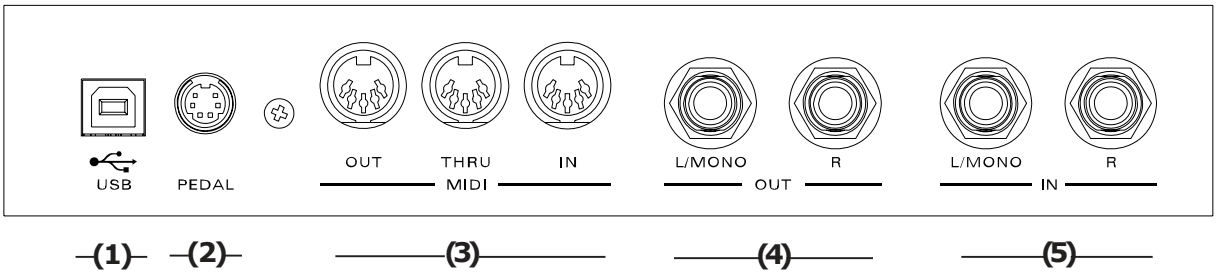
1. STANDBY ON (valeur prédéfinie) : bas consommation automatique activé
2. STANDBY OFF : bas consommation automatique désactivé



En appuyant au même temps DATA UP et DATA DOWN sera posé et déclamé la valeur prédéfinie (STANDBY ON)

Pour sortir de la fonction Standby c'est nécessaire relâcher le bouton C8, sera donc mémorisé la dernière valeur.

Panneau Postérieur



(1) USB *(note 1)*	Port USB pour la connexion à l'ordinateur
(2) PEDAL	Connecteur pour le branchement du groupe pédales (Damper, Soft, Sustain)
(3) MIDI In-Thru-Out	Connexions MIDI standards
(4) MAIN OUT Right e Left/Mono	Sorties de ligne pour brancher le piano à un système d'amplification externe.
(5) INPUT *(note 2)* **Right e Left/Mono**	Entrées de ligne: pour brancher un dispositif externe (CD, lecteur MIDI , Mp3 player, etc.)

(note 1) Pour brancher YP200 à l'ordinateur c'est nécessaire avoir un câble USB (pas en dotation)
Des que les deux unités sont branchée ensemble, suivre la procédure d'installation guidée des drivers MIDI sur l'ordinateur.
A ce point, YP200 sera reconnu comme périphérique MIDI

(note 2) Le volume d'une périphérique externe éventuellement connectée n'est pas contrôlé par le volume principal de l'instrument.

Spécifications Techniques

clavier	88 touches hammer action
polyphonie	128 notes max
sons	14 presets + 4 combinations
contrôles	volume; demo; metronome; sound/data; transpose; functions menu: touch; global tune; temperaments (3 types); effects on/off; maf on/off; equalizer on/off; midi menu (receive/transmit channel); back up mode; help; standby
technologie	Viscount Sound Generator VEGA (Versatile Engine Generator Audio) MAF technologie (Multiple Acoustic Feel)
effets numériques	4 réverbérations et 4 modulations avec envois séparés
séquenceur	metronome; demo songs
connexions	stereo in/out L (mono)/R; MIDI (in/thru/out); Headphone X 2; AC In; USB
pédales	damper; soft; sostenuto
meuble	palissandre (avec couvercle coulissant)
amplification	25W + 25W
dimensions (WxHxD)	(1366 x 816 x 425) mm
poids	54 kg

Oisposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)

Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à mpêcher de potentielles consequences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquèes par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ou le magasin où vous avez acheté le produit.

CE

Ce produit respecte les conditions de EMCD 2004/108/EC et LVD 2006/95/EC.

INFORMATIONS FCC

NOTE : Cet instrument a été controlé et il est garanti pour etre en conformité avec les spécifications techniques établies pour les dispositifs numériques de la « Classe B » selon les normes de protection contre les interférences avec d'autres dispositifs électroniques environnants. Cet appareil produit et utilise des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions contenues dans le mode d'emploi, il peut générer des interférences. L'observation des normes FCC ne garanti pas qu'il y aura aucune interférence. Si cet appareil est la cause d' interférences avec une réception Radio ou TV, il est possible
de le vérifier en éteignant puis en allumant l'instrument : Vous pouvez alors résoudre le problème en suivant les procédures suivantes :

- déplacer ou orienter l'antenne de l'appareil avec lequel se manifeste l'interférence.
- déplacer cet instrument ou l'appareil avec lequel se produit l'interférence
- connecter cet instrument à une prise de courant différente afin de mettre les deux appareils sur deux circuits différents.
- consulter le revendeur ou un technicien radio/tv pour d'autres renseignements.

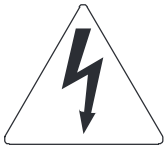
D'éventuelles modifications non approuvées par le constructeur peuvent annuler votre garantie de l'appareil.

YP200

digitalpiano

Gebrauchshandbuch

ACHTUNG: Diese Seite sollten Sie zuerst lesen!



Der Blitz mit der Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender vor nicht isolierter gefährlicher Spannung im Geräteinnern warnen. Diese Spannung kann so hoch sein, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen aufmerksam machen, die im mitgelieferten Informationsmaterial näher beschrieben werden.

ACHTUNG

UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN; SOLLTEN SIE DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM SERVICEFALL WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN HÄNDLER ODER AN EINE AUTORISIERTE SERVICE-WERKSTATT.

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sollten einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden. Dazu gehören insbesondere die folgenden:

1) Lesen Sie das gesamte Handbuch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2) Bewahren Sie das Handbuch gut auf.
3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
4) Folgen Sie allen Anweisungen.
5) Benutzen Sie das Gerät nicht in Wassernähe.
6) Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7) Das Gerät muß derart aufgestellt werden, dass eine ausreichende Ventilation gewährleistet ist. Anschließen gem. Anweisungen des Herstellers.
8) Dieses Gerät muß vor übermäßiger Wärmeeinstrahlung (Heizkörper, Heizlüfter und andere wärmeproduzierende Einrichtungen) ferngehalten werden.
9) Dieses Gerät kann mit einem gepolten Netzanschluß geliefert worden sein (z.B. Steckerstift mit größerem Durchmesser).
   Falls der Stecker nicht in die Steckdose passen sollte, muß ein Fachmann zu Rate gezogen werden. Nehmen Sie keine
   Veränderungen am Netzanschluß vor!
10) Das Gerät muß in der Nähe eines Netzanschlusses aufgestellt werden. Die verwendete Steckdose sollte leicht zugänglich und in unmittelbarer Nähe des Geräts sein.
11) Keine Gegenstände auf das Netzkabel stellen oder derart aufstellen, dass durch das Netzkabel ein Schaden ausgelöst werden könnte (beispielsweise durch Betreten, darüber Stolpern,Gegenstände darüber rollen oder schieben).
12) Dieses Gerät darf nur in Verbindung mit einer vom Hersteller empfohlenen oder mitgelieferten Standvorrichtung, bzw. Zubehör betrieben werden.

13) Nehmen Sie keine Eingriffe am Gerät vor, es sei denn, Sie werden ausdrücklich in den zugehörenden Dokumentationen (z.B. Bedienungsanleitung) erwähnt. Alle weitergehenden Eingriffe dürfen nur durch qualifizierte Fachleute erfolgen.
14) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
15) Sie sollten sich an Ihren Kundendienst wenden, wenn:
    a) Das Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind,
    b) Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind,
    c) das Gerät dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, oder
    d) am Gerät Fehlfunktionen auftreten,

Anmerkungen zur Montage

1) Vergewissern Sie sich, dass sich in der Verpackung die folgenden Teile befinden:

A) Cabinet Piano
B) rechtes Bein
C) linkes Bein
D) Hinteres Paneel
E) Unterer Querträger mit Gruppe mit 3 Pedalen
F) Schraubfuß
G) Kopfhörerhalter

und das folgende Befestigungszubehör in der Nylontüte:

H) Schrauben M6x20TC (2x)
I) Schrauben M6x20 TC (8x)
L) Schrauben WL 4x20 TC (4x)
M) Schrauben WL 4x12 TC (2x)
N) Klebende Kabelführungen(5x)
O) Kreuzschraubenzieher aus

2) Entfernen Sie den Schutz aus Nylon und Foam an den Holzteilen und lösen Sie das Pedalkabel unter dem Querträger wie Abb. 3.

3) Schrauben Sie auf die Pedalgruppe den Schraubfuß (F) wie Abb. 1.

4) Befestigen Sie das rechte Bein (B) an dem Querträger (E) mit Schrauben (I) wie Abb. 1.

5) Befestigen sie das linke Bein (C) an dem Querträger (E) mit Schrauben (I) wie Abb.1.

6) Befestigen Sie das hintere Paneel (D) an dem Querträger (E) mit Schrauben (L) und an den Beinen rechts (B) und links (C) mit Schrauben (H) wie Abb. 1.

7) Positionieren Sie das Cabinet Piano (A) auf dem Gestell, befestigen Sie es mit 4 Knäufen (I) wie Abb. 1 und sind Sie vorsichtig beim Einsetzen der Zapfen wie Abb. 2.

8) Fixieren Sie den Kopfhörerhalter (G) mit Schrauben (M) wie Abb. 1.

9) Befestigen sie die 5 Kabelführungen (N), 3 davon an dem hinteren Paneel (D) und 2 am Boden des Cabinet Pianos (A) wie Abb. 4.

10) Stecken Sie den DIN-Stecker des Pedalkabels in die entsprechende Steckdose der Gruppe I/O des Cabinet Pianos (A) und befestigen Sie das Kabel im Inneren der Kabelführungen (N) wie in Abb. 4.

11) Positionieren Sie das Klavier an dem festgelegten Ort und regulieren Sie den Fuß (F) der Pedalgruppe.

Fig. 1

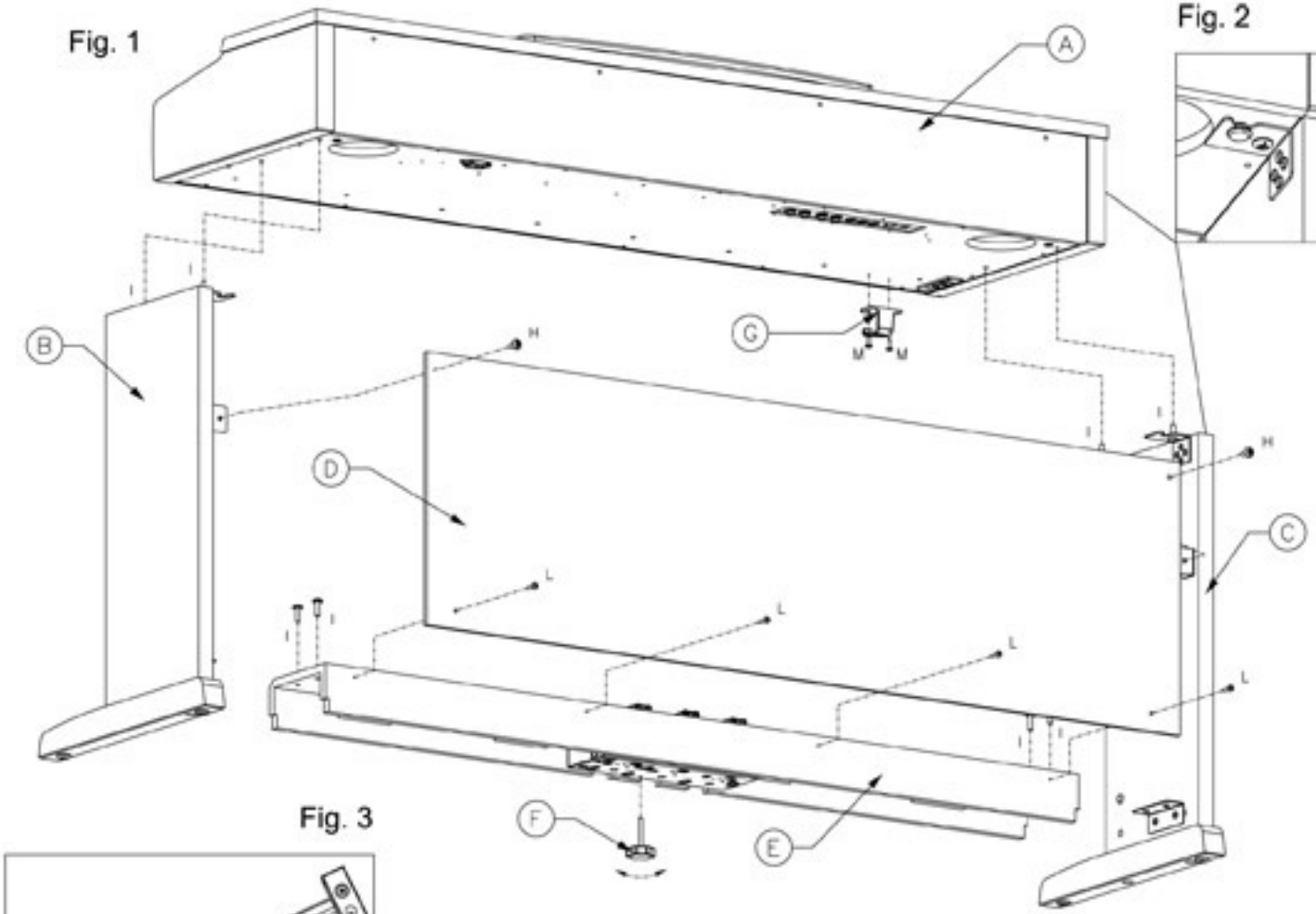


Fig. 2

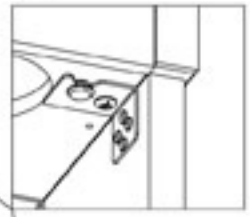


Fig. 3

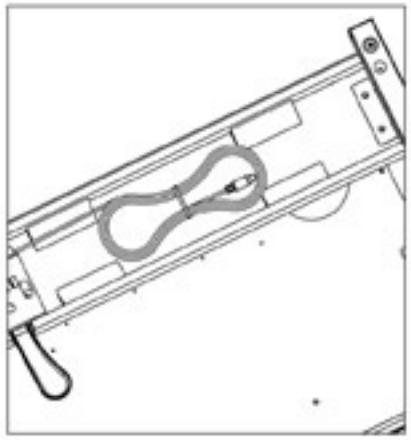
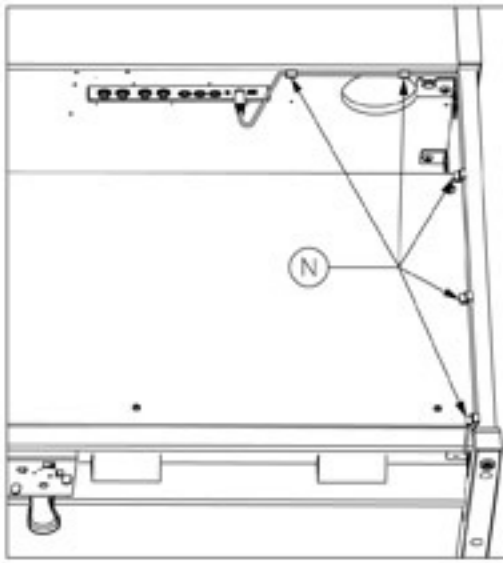


Fig. 4



Inhaltsverzeichnis

Einführung 1

Schalttafel 1

Einschalten des Instruments 2

Lautstärkeregelung 2

Kopfhöreranschluss 2

Anhören des Demos 2

Sounds auswählen 3

Liste Sounds 3

Metronome 3

Transpose 4

Funktionen 4

Menü Funktionen 5

- TOUCH 5
- TUNE 5
- TEMPERAMENTS 6
- TIME SIGNATURE 6
- EFFECTS 6
- MAF 7
- EQUALIZER 7
- MIDI 7
- BACKUP 8
- HELP 8
- STANDBY 8

Hinteres Paneel 9

Technische Spezifikationen 10

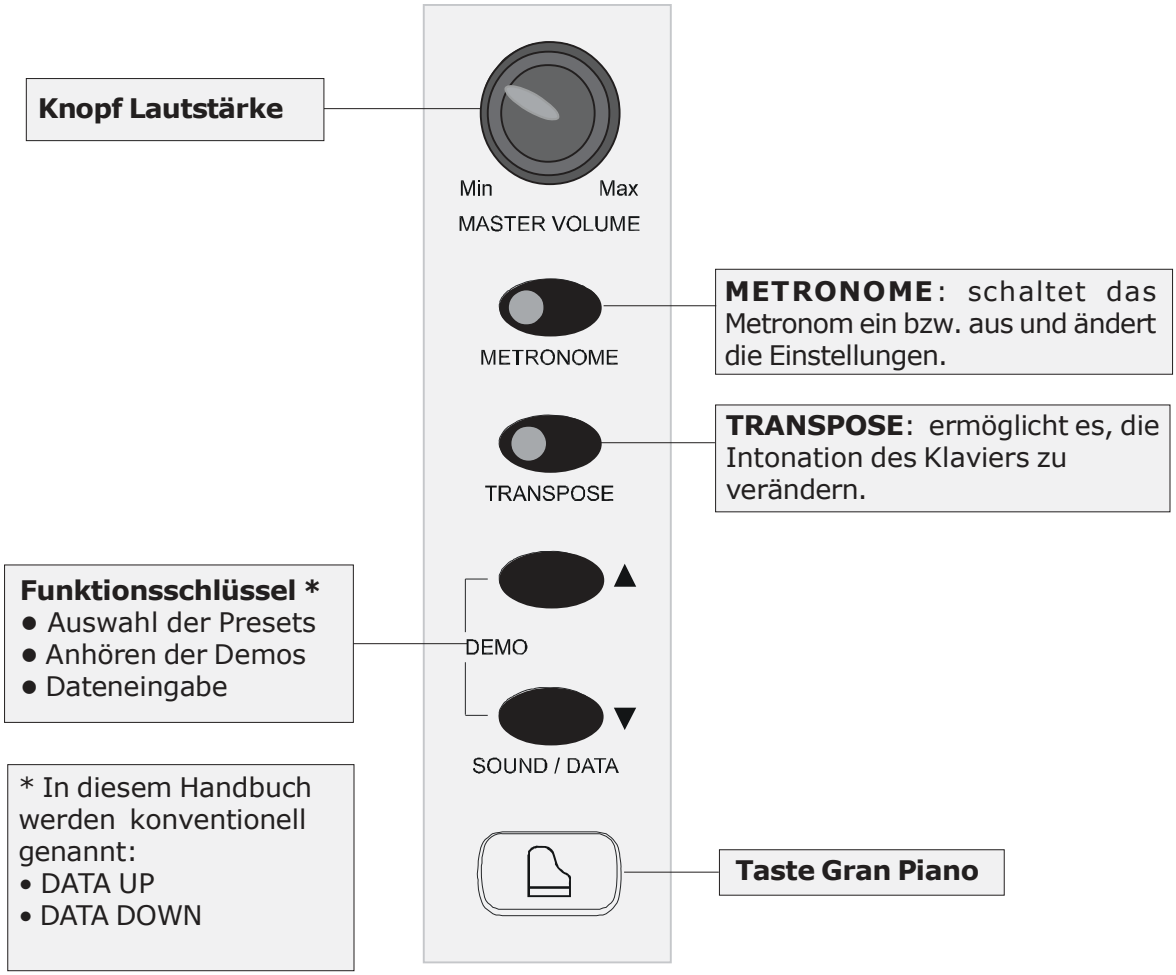
Technologie 10

Einführung

Wir beglückwünschen Sie, das Digitalpiano YP200 erworben zu haben!
Dank der Verwendung von neuen Techniken für Klangerzeugung und der Hilfe von der neuen Technologie MAF (Multiple Acoustic Feel) reproduziert das YP200 klanggetreu die reiche Klangwirkung eines realen akustischen Klaviers. Außerdem verfügt dieses Klavier über eine Hammer Action -Tastatur für einen realistischen Anschlag und kann mit extremer Genauigkeit auf jede Klangnuance reagieren. Aus diesen und vielen anderen Gründen werden Sie mit YP200 Freude daran finden, ein Digitalpiano zu spielen, das Eigenschaften hat, die einem traditionellem Klavier ähnlich sind; all das in der Form eines modernen und raffinierten Möbelstücks. Um alle angebotenen Möglichkeiten von YP200 am besten ausnutzen zu können und um einen korrekten Gebrauch ohne Störungen zu garantieren, bitten wir Sie, dieses Handbuch aufmerksam zu lesen.

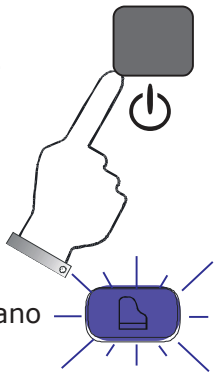
Schalttafel

Die meisten Funktionen des Gerätes werden durch das Bedienpanel gesteuert.



Einschalten des Instruments

Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an, Ihr YP300/GYP300 befindet sich jetzt im Energiesparmodus (Standby) und die rote LED zeigt den Status an. Drücken Sie die Standby-Taste die sich auf der rechten Seite der Tastatur befindet um das Gerät einzuschalten; die rote LED Beleuchtung wechselt von rot auf grün (ON).



Drücken Sie die Standby-Taste nochmals um auf den Energiesparmodus zu wechseln, die rote LED Beleuchtung wechselt von grün auf rot (Standby / OFF).

Auf Ihrem YP200 kann gespielt werden, wenn Sie das Hauptpreset Grand Piano benutzen, das durch das Anschalten der Led gekennzeichnet wird.

Es ist auch möglich, das automatische Laden von Grand Piano von der Backup-Funktion zu deaktivieren, beschrieben auf Seite 8

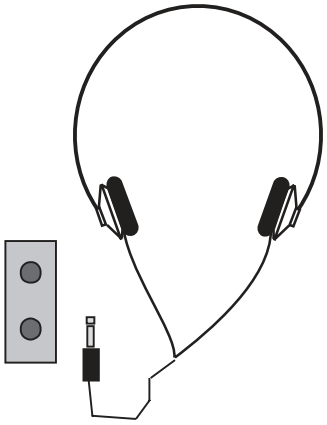
Lautstärkeregelung

Sie reguliert das Hauptvolumen des Instruments, der Linienausgänge (Output L(mono)/R) und der Kopfhörer.

Die Lautstärke nimmt zu, wenn der Drehknopf nach rechts gedreht wird, sie nimmt ab, wenn er nach links gedreht wird.

Kopfhöreranschluss

Außer dem Zuhören über das interne Verstärkungssystem, ist es möglich, an das YP200 ein oder zwei Kopfhörer anzuschließen, deren Anschlüsse sich unter der Tastatur links befinden.

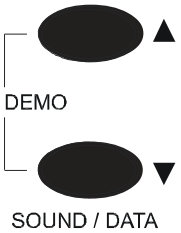


Die Hörlautstärke im Kopfhörer wird durch das Potentiometer auf der Schalttafel reguliert.

Beachten Sie: Das Anschließen der Kopfhörer schließt das Verstärkungssystem innerhalb des Klaviers aus.

Anhören des Demos

YP200 verfügt über 8 Demosongs, über eine Reihe an Demo-Stücken, die die Klangkapazität illustrieren. Das Anhören der Demo-Stücke erfolgt über den folgenden Vorgang:



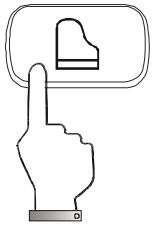
Drücken Sie gleichzeitig die Tasten DATA UP und DOWN.
Die Sequenz der Demostücke wird somit zyklisch sein.
Um das Anhören der Stücke zu stoppen, drücken Sie erneut gleichzeitig die Tasten DATA UP und DOWN.
Um schnell von einem Stück zu einem anderen zu gelangen, benutzen Sie die Taste DATA UP, um das nächste Stück auszuwählen, oder die Taste DATA DOWN, um das vorhergehende Stück auszuwählen.

Sounds auswählen

Der Sound Preset und die Klangquelle des YP200 sind eine Kombination von einem oder mehreren Klängen und einem Hall + Modulationseffekt.
Schalten Sie zuerst das Instrument ein (Grand Piano wird automatisch ausgewählt). Drücken Sie die Taste DATA UP, um den Sound-Preset zu verändern. Jedes Mal, wenn die Taste DATA UP gedrückt wird, wird das nächste Preset abgerufen (Es sind 19 Sound-Presets verfügbar, 15 Single + 4 Combination).

Liste sounds

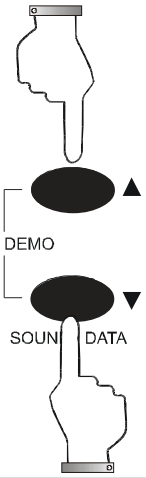
Hauptpreset



Drücken Sie die den Schaltknopf Grand Piano, um schnell das Preset Nr. 1 GRAND PIANO auszuwählen.

prg	Sound Preset
1	**Grand Piano (MAF)**
2	**Bright Piano (MAF)**
3	**El. Vintage 1**
4	**El. Vintage 2**
5	**El. Vintage 3**
6	**FM Piano**
7	**Clavinet 1**
8	**Clavinet 2**
9	**Harpsichord**
10	**Vibraphone**
11	**Guitar**
12	**Jazz Organ**
13	**Pipe Organ**
14	**Strings Ensemble**
15	**Slow Strings**
16	**Piano** dual **Strings**
17	**Piano** dual **Pad**
18	**FM Piano** dual **Pad**
19	**Pipe Organ** dual **Choir**

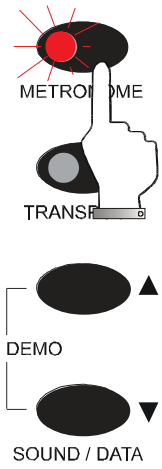
Ruft das nächste Preset auf



Ruft das vorhergehende Preset ab

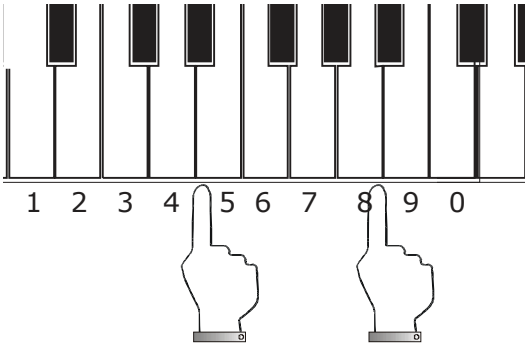
Metronome

Die METRONOME Taste hat eine doppelte Funktion:
1. Ein/Ausschalten des Metronoms (durch normales Drücken)
2. Ändern der Frequenz des Metronoms mittels längerem Drücken von ca. 2 Sekunden



Es gibt zwei Möglichkeiten, um die Frequenz (Tempo/Geschwindigkeit) zu ändern:
1. Die BPM Nummer mittels der weißen Tasten der Tastatur einzugeben die von B0 bis D2 gehen. Jeder dieser Tasten ist eine Zahl zugeordnet deren Wert unterhalb der Taste angezeigt ist.
2. Drücken Sie DATA UP um das Tempo/ BPM zu beschleunigen und DATA DOWN um es zu verlangsamen.
Drücken Sie die Taste einmal, ändert sich die BPM um eine Einheit, während mit längerem Drücken kontinuierlich fortgesetzt wird bis die Taste losgelassen wird, oder bis die untere Grenze (30 BPM) oder die obere (250 BPM) erreicht wird
Bei gleichzeitigem Drücken von DATA UP und DATA DOWN wird der BPM-Wert auf 120 eingestellt..

Benutzen Sie die Tasten DATA UP / DOWN, um den Wer tdes Takts zu verändern.



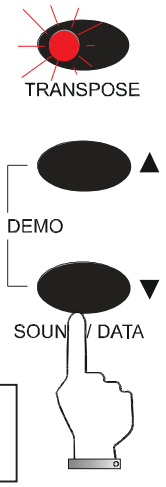
Die Zahlen (1...0) sind mit den Tasten der ersten Oktave der Tastatur verbunden.

Transpose

Sie können eine Transposition von +/- 12 Halbtöne anwenden. Die TRANSPOSE-Taste hat zwei Funktionen:

1. Ein/Ausschalten der Transposition (durch normales Drücken): wenn die Beleuchtung der TRANSPOSE Taste aus ist, TRANSPOSE-Taster rücken. Die TRANSPOSE-Taste leuchtet auf und das YP 200 transponiert um den eingestellten Wert.(Siehe Punkt 2. Halbtöne der Transposition einstellen). Um die Transposition zu deaktivieren: TRANSPOSE-Taste abermals drücken. Die Tastenbeleuchtung erlischt und Sie können das YP 200 ohne Transposition spielen.

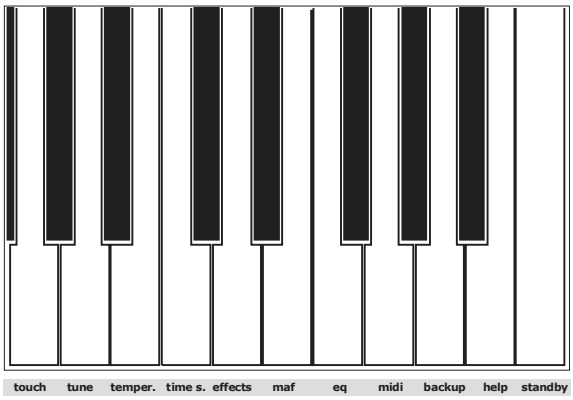
2. Einstellung von Halbtöne der Transposition: TRANSPOSE -Taster für ca. 2 Sekunden drücken: Die TRANSPOSE-Taste fängt an zu blinken. Taster DATA UP/ DATA DOWN drücken um den Transpose-Wert zu ändern. Bei gleichzeitigem Drücken von DATA UP und DATA DOWN wird die Transpositon abgebrochen.

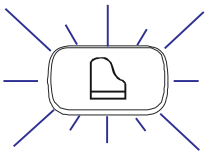


***Nb:** Falls die Transposition auf null gestellt wird, blinkt die TRANSPOSE Taste 2-mal auf und erlischt dann endgültig; somit wird keine Transposition angewendet.*

Funktionen

Elf nützliche Funktionen erlauben Ihnen das YP200 an Ihre eigenen Bedürfnisse anzupassen. Jede Funktion ist einer der letzten elf weißen Tasten der Tastatur zugeordnet (Funktionstasten). Die Funktionsnamen stehen auf dem Gehäuse (am Rand) unterhalb der Tastatur, wie im Bild unten angezeigt.





Eine Funktion kann durch die gedrückt gehaltene Funktionstaste mittels Taste DATA UP oder DATA DOWN Tasten abgerufen werden. Die Grand Piano-Taste beginnt zu blinken (wie auf dem Bild auf der rechten Seite dargestellt) und der Funktionsname sowie der Wert werden von der Audio-Hilfefunktion vorgetragen. Im Edit-Modus lässt sich die Tastatur nicht spielen und nur die DATA UP / DOWN-Tasten sind aktiviert. Im Edit-Modus lässt sich die Tastatur nicht spielen und nur die DATA UP / DOWN-Tasten sind aktiviert. DATA UP drücken um den Wert zu erhöhen, DATA DOWN ihn zu erniedrigen, bei gleichzeitigem Drücken von DATA UP und DATA DOWN wird der Standardwert zurückzurufen. Sobald die Funktionstaste losgelassen wird, kehrt das YP200 wieder in den normalen Performance-Modus zurück.

Die folgende Tabelle beschreibt alle Funktionen vom YP200 im Detail:

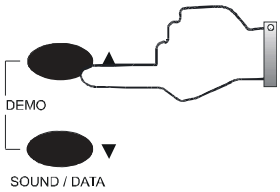
	AUFGABE	SOLÜSSEL	ZULÄSSIGEN WERTE	DEFAULT WERT
1	Touch	G6	Soft; Normal; Hard	Normal
2	Tune	A6	415.3 Hz ÷ 466.2 Hz	A 4 = 440
3	Temperament	B6	Equal; Meantone; Kirnberger	Equal
4	Time Signature	C7	1/4; 2/4; 3/4; 4/4; 5/4; 6/4; 7/4 3/8; 6/8; 7/8; 9/8; 12/8	4/4
5	Effect	D7	ON/OFF	ON
6	MAF	E7	ON/OFF	ON
7	Equalizer	F7	ON/OFF	ON
8	MIDI	G7	01 ÷ 16	Channel 01
9	Backup	A7	ON/OFF	OFF
10	Help	B7	ON/OFF	ON
11	Standby	C8	ON/OFF	On

Function Menu

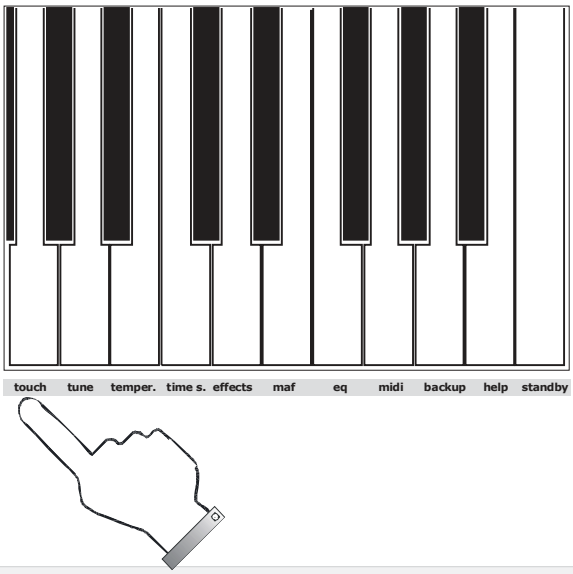
TOUCH

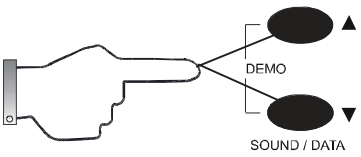
Drücken Sie und halten Sie die Taste (G6) gedrückt, die der Funktion TOUCH entspricht.

Drücken Sie ein Mal die Taste DATA UP, die Sprechanweisung deklamiert die Funktion "Touch" und den ihr zugewiesenen Wert.



Jedes Mal wenn jetzt die Taste DATA gedrückt wird, deklamiert die Sprechanweisung die verschiedenen Touch-Werte (SOFT, NORMAL, HARD).

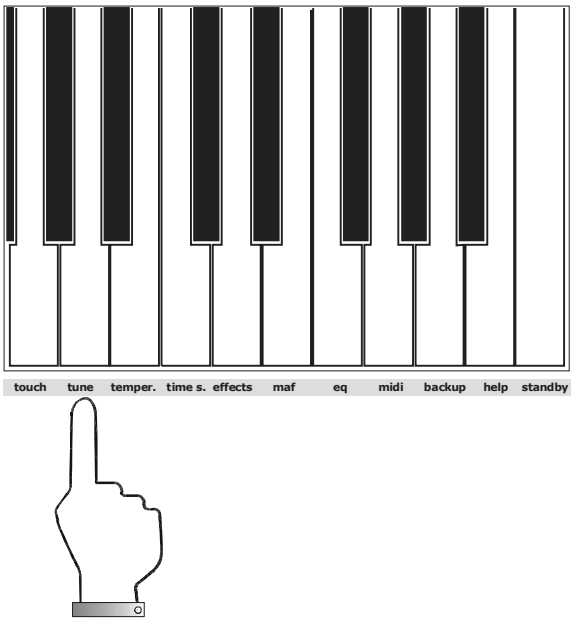


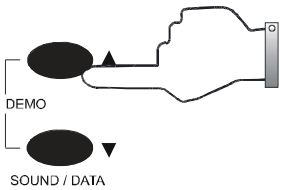


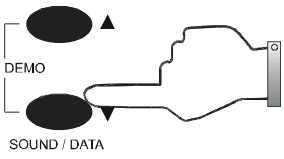
Um die Kurve NORMAL auszuwählen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten DATA UP/DOWN, während Sie auf der Tastatur die Taste (A7) gedrückt halten, die der Funktion TOUCH entspricht.

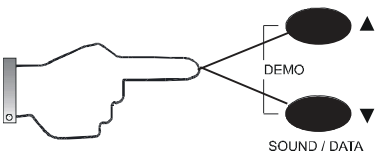
TUNE

Hier können Sie die Tonhöhe des Instruments verändern. Diese Funktion ist sehr nützlich wenn man mit anderen Musikern zusammen spielt, indem die Tonhöhe YP200 je nach den Bedürfnissen eingestellt wird. Die entsprechende Taste (A6) der TUNE-Funktion gedrückt halten und Taster DATA UP drücken – der GRAND PIANO Taster fängt an zu blinken und der Referenzton der Note A4 wird hörbar. Benutzen Sie die Taster DATA UP/ DOWN um die Stimmung zu ändern. Der Wert geht von A4 = 415,3 (-100 hundertstel Halbton) bis A4 = 466,2 (+100 hundertstel Halbton). Durch normales Drücken der Taster erhält man eine Änderung der Tonhöhe um ± 1 hundertstel Halbton, während durch längeres Drücken eine kontinuierliche Änderung erfolgt, bis die Extremwerte erreicht werden. Zum Verlassen der TUNE-Funktion die Taste A6 loslassen, damit wird der letzte Werte gespeichert. Bei gleichzeitigem Drücken von DATA UP und DATA DOWN wird der Standardwert eingestellt (A4 = 440Hz).







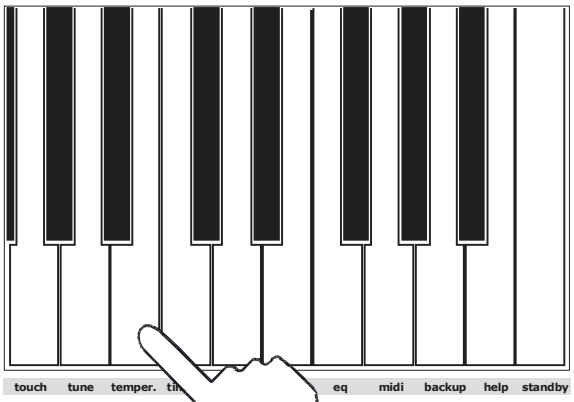


Von jeglicher Intonation ist es möglich, sofort zur Standardintonation A=440 Hz zurückzukehren, indem man einfach gleichzeitig die Tasten UP/DOWN drückt, während Sie auf der Tastatur die Taste A6 gedrückt halten, die der Funktion Tune entspricht.

TEMPERAMENTS

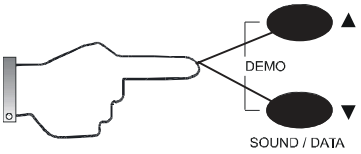
Diese Funktion ermöglicht es, verschiedene Temperaturen (oder Intonationen) zuzuweisen. Die Default-Temperatur ist EQUAL, aber es ist möglich, andere auf einfache Weise aufzurufen.

Drücken Sie und halten Sie die Taste (B6) gedrückt, die der Funktion TEMPERAMENTS entspricht, und drücken Sie die Taste DATA. Die Sprechanweisung deklariert die ausgewählte Temperatur, drücken Sie die Taste DATA UP/DOWN, um eine andere Temperatur abzurufen.



Verfügbare Temperaturen:

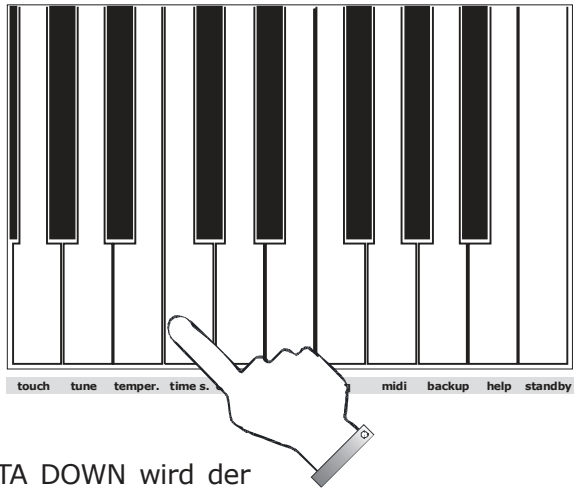
1. **Equal** (default)
2. **Meantone**
3. **Kirnberger**



▲ Um die Anfangstemperatur EQUAL auszuwählen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten DATAUP/DOWN, während ▼ Sie auf der Tastatur die Taste (B6), die der Funktion TEMPERAMENT entspricht, gedrückt halten.

TIME SIGNATURE

Diese Funktion ermöglicht die metrische Einteilung des Metronoms. Der Anfangswert liegt bei 4/4. Drücken Sie die Taste (C7), die der Funktion T.sign. entspricht und drücken Sie die Taste DATA. Das Metronom startet, um die aktuell ausgewählte metrische Einteilung anzuzeigen und die Led beginnt zu blinken. Drücken Sie die Tasten DATA UP/DOWN, um eine andere Unterteilung unter den vorhandenen auszuwählen:
1/4 - 2/4 – 3/4 - 4/4 – 5/4 – 6/4 – 7/4 –
3/8 – 6/8 – 7/8 – 9/8 – 12/8



Bei gleichzeitigem Drücken von DATA UP und DATA DOWN wird der Standardwert eingestellt (4/4).

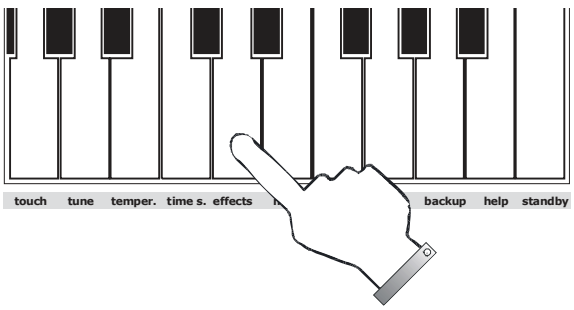
Zum Verlassen der TIME SIGNATURE-Funktion Taste C7 loslassen, damit wird der letzte Werte gespeichert.

EFFECTS

Jedes Preset des YP200 ist mit digital erzeugten Effekten bereichert, die durch den internen Prozessor des Instruments erzeugt werden:

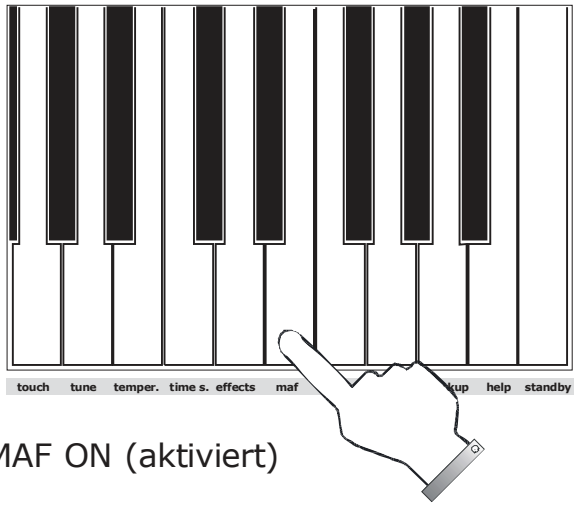
Diese Funktion ermöglicht es uns, die digitale Hall , die mit den Presets verbunden werden, zu aktivieren oder zu deaktivieren. Halten Sie die Taste EFFECT-Funktion (D7) gedrückt und drücken Sie die Taste DATA.

Die Sprechanweisung wird den Status der Effekte (ON/OFF) angeben. Um diese Kondition zu verändern, halten Sie die Taste EFFECT (D7) gedrückt und drücken Sie die Taste DATA. Die Sprechanweisung wird den Status der Effekte angeben (EFFECTS ON oder EFFECTS OFF).
Der Anfangswert ist: EFFECTS ON.
Bei gleichzeitigem Drücken von DATA UP und DATA DOWN wird der Standardwert eingestellt EFFECTS ON.



MAF

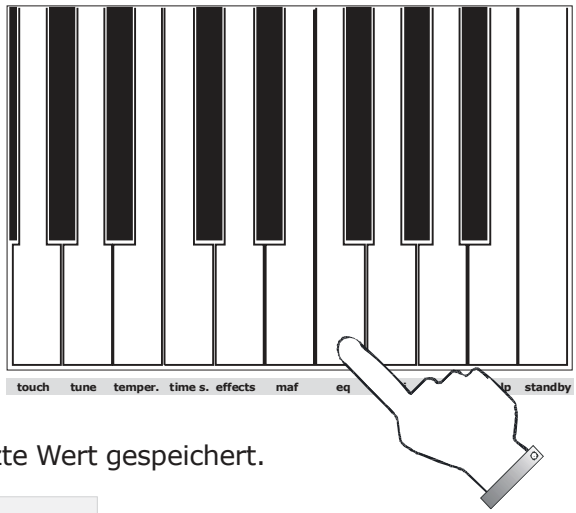
Mit dieser Funktion kann man den MAF (Multiple Acoustic Feel) Effekt aktivieren oder deaktivieren, dieser Effekt ist auf zwei Piano Presets anwendbar.
Halten Sie die Taste der Funktion MAF (E7) gedrückt und drücken Sie die Taste DATA. Die Sprechanweisung wird den Status der Effekte (ON/OFF) angeben.
Um den Status der Funktion MAF zu verändern, halten Sie die Taste MAF (E7) gedrückt und drücken Sie die Taste DATA. Die Sprechanweisung wird den Status der Effekte (MAF ON oder MAF OFF) angeben.



Der Anfangsstatus der Funktion MAF ist: MAF ON (aktiviert)

EQUALIZER

Diese Funktion ermöglicht es, den internen Equalizer des YP200 zu aktivieren oder zu deaktivieren.
Halten Sie die Taste EQUALIZER-Funktion (F7) gedrückt und drücken Sie die Taste DATA. Die Sprechanweisung wird den Status des Equalizers angeben. Um den Status des Equalizers zu verändern, halten Sie die Taste EQUALIZER (F7) gedrückt und drücken Sie die Taste DATA.
Die Sprechanweisung wird den Status des Equalizers angeben: (EQUALIZER ON oder OFF).
Bei gleichzeitiges drücken von DATA UP und DATA DOWN wird der vorgesehene Standardwert eingestellt (Equalizer ON). Zum Verlassen der EQUALIZER-Funktion die Taste F7 loslassen, somit wird der letzte Wert gespeichert.

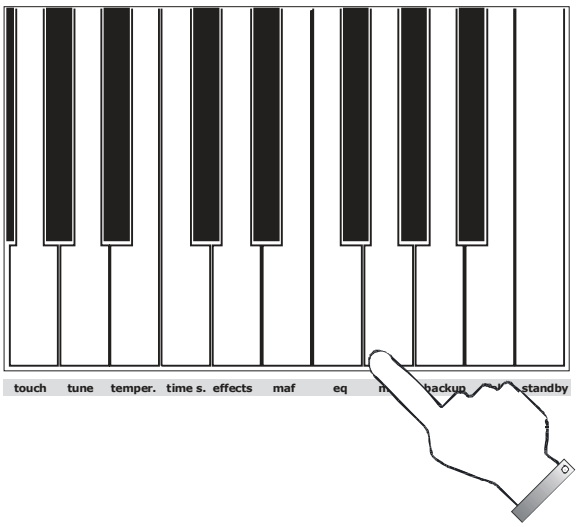


MIDI

Diese Funktion ermöglicht es, die MIDI-Kanäle bei Empfang und Übertragung der Daten zu konfigurieren.

Halten Sie die Taste MIDI (G7) auf der Tastatur gedrückt und drücken Sie die Taste DATA. Die Sprechanweisung deklamiert MIDI

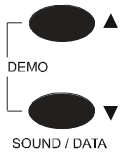
Um die Kanalnummer zu ändern (die sowohl zum Senden als auch zum Empfangen gültig ist), drücken Sie die Tasten von der ersten Oktave, die Tasten sind unterhalb mit Nummern bezeichnet. Es sind nur die Nummer von 01 bis 16 gültig, z. Beispiel: Um den Kanal 03 einzustellen, drücken Sie die Taste C2 (0), und dann die Taste C1 (3). Im Gegensatz zu den anderen Funktionen wird der Vorgang automatisch beendet. sobald eine gültige Kanalnummer erkannt wird,
Bei gleichzeitigem Drücken von DATA UP und DATA DOWN wird der Standardwert eingestellt (Kanal MIDI In/Out: 01)

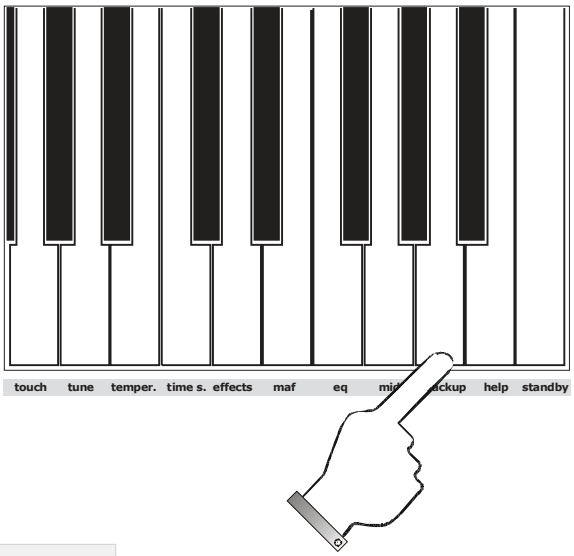


BACKUP

Mit dieser Funktion ist es möglich, das YP200 mit den Fabrikeinstellungen oder mit den personalisierten Einstellungen anzuschalten.

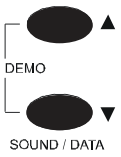
Halten Sie die Taste Back-Up-Funktion (A7) gedrückt und drücken Sie die Taste DATA. Die Sprechanweisung wird den Status der Funktion Back-Up angeben.
Um den Back-Up-Status zu verändern, halten Sie die Taste Back-Up (A7) gedrückt und drücken Sie die Taste DATA. Die Sprechanweisung wird den Status Back-Up (Back-Up ON / OFF) angeben.
Die Anfangskondition ist: Back-Up ON (aktiviert).

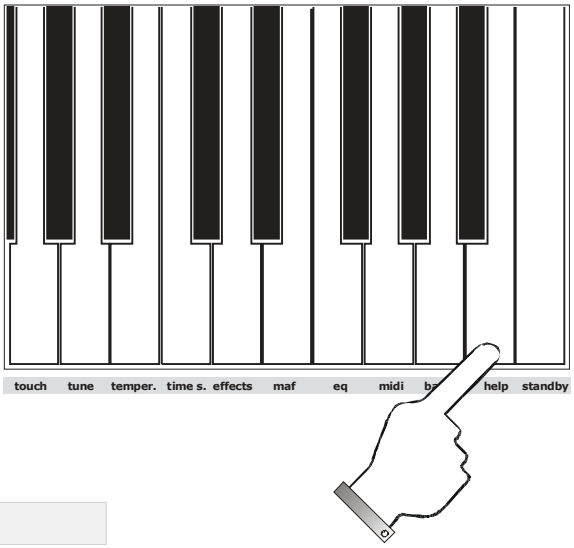




HELP

Das Vokalsystem des YP200 kann aktiviert und deaktiviert werden. In der Anfangskondition ist die Funktion VOICE auf ON (aktiviert) eingestellt. Halten Sie die Taste VOICE (B7) gedrückt und drücken Sie die Taste DATA, um die Sprechanweisung zu deaktivieren.
Drücken Sie die Taste VOICE (B7) und drücken Sie die Taste DATA, um erneut die Sprechanweisung zu aktivieren.
Bei gleichzeitigem Drücken von DATA UP und DATA DOWN wird der Standardwert eingestellt (HELP: ON).
Zum Verlassen der HELP Funktion Taste B7 loslassen, damit wird der letzte Wert gespeichert.

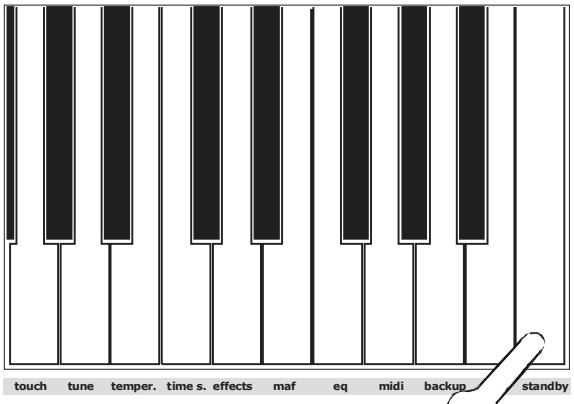




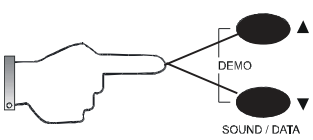
STANDBY

Nach 30 Minuten Untätigkeit wird das YP 200 automatisch in den Low-Power-Modus eingestellt. Um den Wert zu ändern Taste (C8) gedrückt halten und die Taster DATA UP und DATA DOWN benutzen, der letzte Wert wird gespeichert.

1. STANDBY ON (voreingestellte Wert): Low-Power-Modus ist aktiviert
2. STANDBY OFF: Low-Power-Modus wird deaktiviert

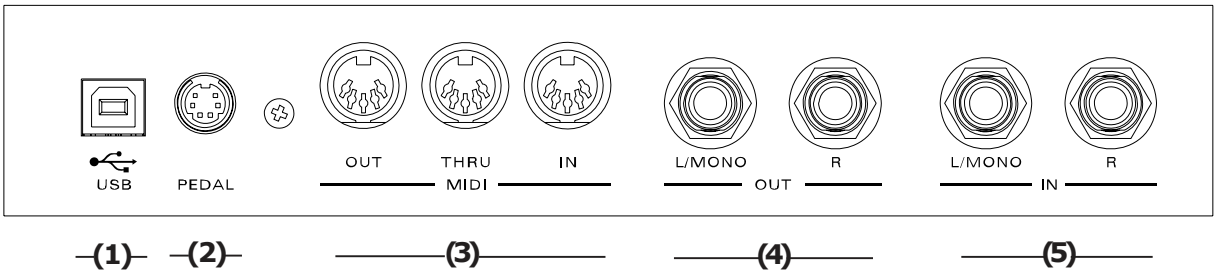


Bei gleichzeitigem Drücken von DATA UP und DATA DOWN wird der Standardwert eingestellt (STANDBY ON).



Zum Verlassen der STANDBY Funktion Taste C8 loslassen, damit wird der letzte Wert gespeichert.

Hinteres Paneel



(1) USB *(Anmerkung 1)*	USB-Anschluss für PC- Anschluss
(2) PEDAL	Konnektor für Anschluss der Pedalgruppe (Damper, Soft, Gehalten)
(3) MIDI In-Thru-Out	Standard MIDI-Anschlüsse
(4) MAIN OUT Right e Left/Mono	Linienausgänge: zum Anschluss des Pianos an eine externe Verstärkung
(5) INPUT *(Anmerkung 2)* **Right e Left/Mono**	Linieneingänge: zum Anschluss einer externen Vorrichtung (CD, Mp3 Player, etc.)

(Anmerkung 1) Um das YP200 an den Computer anzuschließen ist ein USB-Kabel notwendig, (nicht im Lieferumfang enthalten). Sobald beide Geräte verbunden sind, folgen Sie der Installationsprozedur der MIDI-Treiber auf Ihrem Computer. Ab diesem Punkt wird das YP200 als MIDI-Gerät erkannt.

(Anmerkung 2) Die Lautstärke eines eventuell angeschlossenen externenWechselträgers wird nicht von der Master-Lautstärke des Instruments kontrolliert.

Technische Spezifikationen

tastatur	88 Hammer Action-Tasten
polyphonie	128 notes max
sounds	15 presets + 4 combinations
kontrollen	volume; demo; metronome; sound/data; transpose functions menu: touch; global tune; temperaments (3 types); effects on/off; maf on/off; equalizer on/off; midi menu (receive/transmit channel); back up mode; help; standby
technologie	Viscount Sound Generator VEGA (Versatile Engine Generator Audio) MAF technology (Multiple Acoustic Feel)
digital effeckte	4 Nachhalleffekte und 4 Modulationen, mit getrennten Ausgängen zuweisbar
sequenzer	metronom; demosongs
anschlüsse	stereo in/out L (mono)/R; MIDI (In/thru/out); Headphone X 2; AC In; USB
pedals	damper; soft; gehalten
möbelstück	Palisanderholz (mit Schiebe-Tastaturabdeckungr)
verstärkung	25W + 25W
maße (WxDxH)	(1366 x 816 x 425) mm
gewicht	54 kg

Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)

Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyclen von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinfl üssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten; Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere informationen über das Recyclen dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

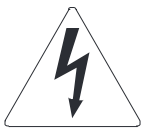
Dieses Produkt entspricht mit den Anforderungen von EMCD 2004/108/EC und LVD 2006/95/EC.

YP200

digital piano

manuale utente

ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE!



Questo simbolo indica che all'interno dell'apparecchio è presente un'alta tensione non isolata, suffiecientemente alta da causare il rischio di shock elettrico alle persone

Questo simbolo indica che la documentazione acclusa all'apparecchio contiene importanti istruzioni per l'uso a la manutenzione.

ATTENZIONE
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO O FUOCO:
NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O UMIDITA'
NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE)
ALL'INTERNO NON SI TROVANO PARTI DI SERVIZIO A CURA
DELL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE SPECIALIZZATO

"ISTRUZIONI RELATIVE AL RISCHIO DI FUOCO, SHOCK ELETTRICO O DANNI ALLE PERSONE"

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE:

1) Leggete queste istruzioni.
2) Conservate queste istruzioni.
3) Osservate tutte le avvertenze.
4) Seguite tutte le istruzioni.
5) Non usate questo apparecchio vicino all'acqua. Non esponetelo a sgocciolamenti o spruzzi. Non collocate su di esso oggetti pieni di liquidi, come ad esempio vasi da fiori.
6) Pulite l'apparecchio solo con un panno asciutto.
7) Non ostruite nessuna apertura per l'aria di raffreddamento. Installate l'apparecchio seguendo le istruzioni del produttore.
8) Non installate l'apparecchio accanto a fonti di calore, come radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generano calore.
9) Non modificate la spina con spinotto di protezione in modo da non dover usare quest'ultimo; esso ha lo scopo di tutelare la vostra incolumità. Se la spina in dotazione non è adatta alla presa di corrente, rivolgetevi a un elettricista per fare eseguire le modifiche necessarie.
10) La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
11) Evitate che si cammini sul cavo di alimentazione o che esso sia compresso, specialmente in corrispondenza della spina, della presa di corrente e del punto di uscita dall'apparecchio.
12) Usate solo i dispositivi di collegamento e gli accessori specificati dal produttore
13) Usate l'apparecchio con carrelli, sostegni, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal produttore o venduti insieme all'apparecchio stesso. Se usate un carrello, fate attenzione durante gli spostamenti per prevenire che si ribalti.

14) Durante i temporali o se non userete l'apparecchio per un lungo periodo, scollegatelo dalla presa di corrente.
15) Per qualsiasi intervento, rivolgetevi a personale di assistenza qualificato. E' necessario intervenire sull'apparecchio ogniqualvolta venga danneggiato, in qualsiasi modo; per esempio se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, si è versato liquido sull'apparecchio o sono caduti oggetti su di esso, l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

NOTE DI ASSEMBLAGGIO

1) Accertarsi di disporre delle seguenti parti nell'imballo:

A) Piano cabinet
B) Gamba destra
C) Gamba sinistra
D) Pannello posteriore
E) Traversa inferiore con gruppo a 3 pedali
F) Piedino a vite
G) Appendi cuffie

e dei seguenti acessori di fissaggio dentro la busta di nylon:

H) Viti M6x20 TC (2x)
I) Viti M6x20 TC (8x)
L) Viti WL 4x40 TC (4x)
M) Viti WL 4x12 TC (2x)
N) Passacavi adesivi (5x)
O) Cacciavite a croce

2) Togliere le relative protezioni in nylon e foam alle parti in legno liberando il cavo pedalini sotto la traversa come Fig. 3

3) Avvitare sul gruppo pedalini il piedino a vite (F) come Fig. 1

4) Fissare la gamba destra (B) alla traversa (E) con viti (I) come Fig. 1

5) Fissare la gamba sinistra (C) alla traversa (E) con viti (I) come Fig. 1

6) Fissare il pannello posteriore (D) alla tarversa (E) con viti (L) e alle gambe destra (B) e sinistra (C) con viti (H) come Fig.1

7) Posizionare il piano cabinet (A) sopra lo stand, fissarlo con 4 viti (I) come Fig. 1 e fare attenzione all'inserimento dei perni come Fig. 2

8) Fissare l'appendi cuffia (G) con viti (M) come Fig. 1

9) Attaccare i 5 passacavi (R) di cui 3 sul pannello posteriore (D) e 2 sul fondo del piano cabinet (A) come Fig. 4

10) Inserire la spina DIN del cavo pedalini nell'apposita presa sul gruppo I/O de piano cabinet (A) e fissare il cavo all'interno dei passacavi (N) come Fig. 4

11) Posizionare il piano nel posto definito e regolare il piedino (F) del gruppo pedali

Fig. 1

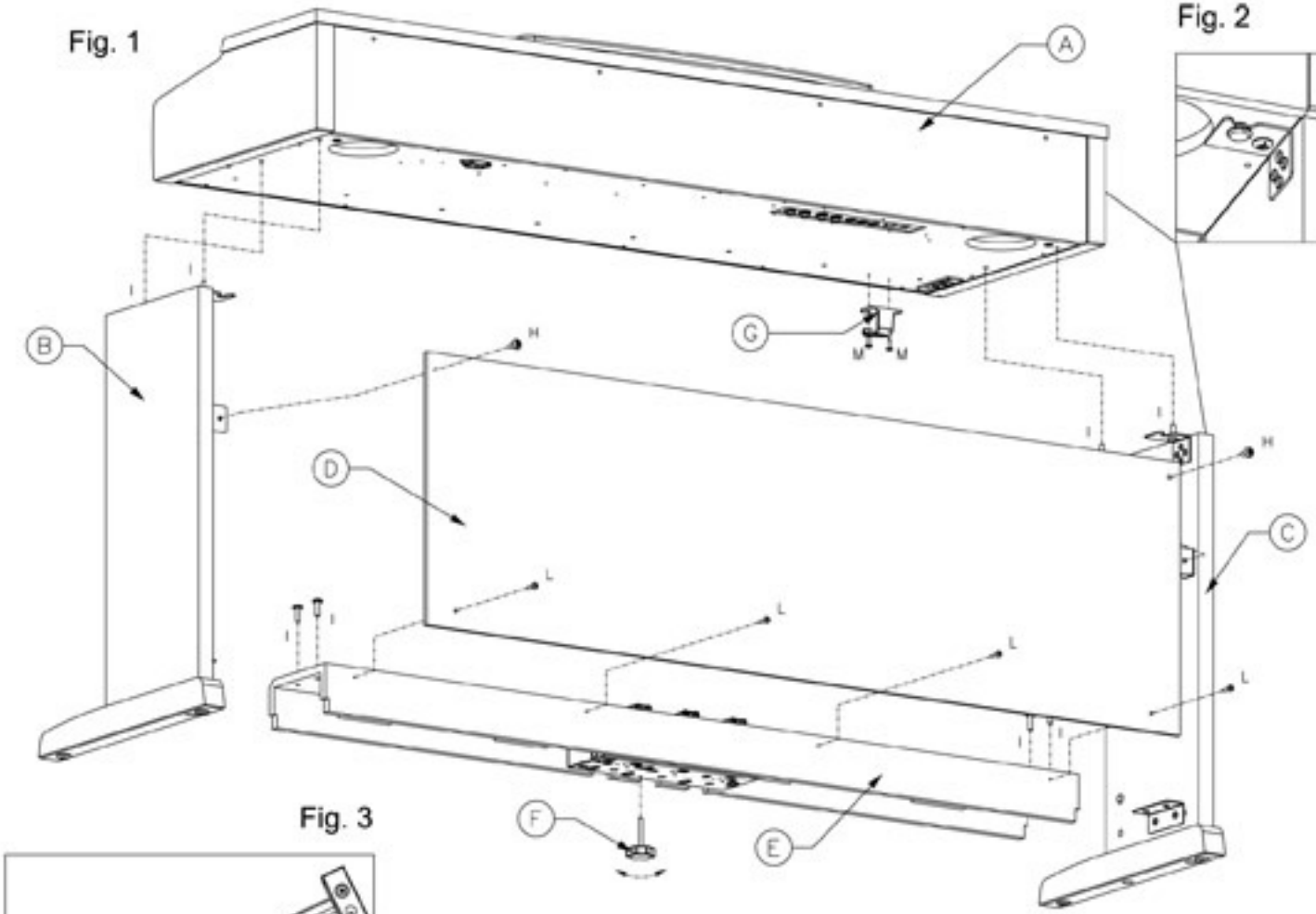


Fig. 2

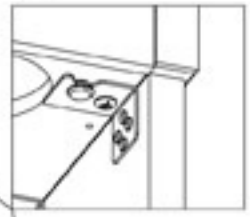


Fig. 3

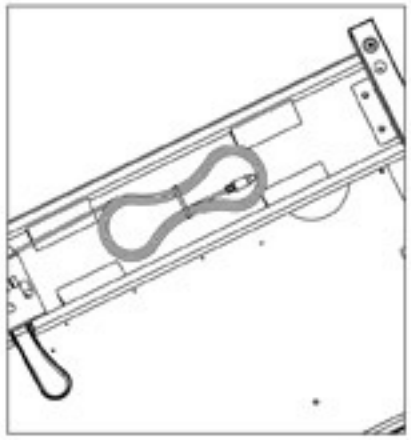
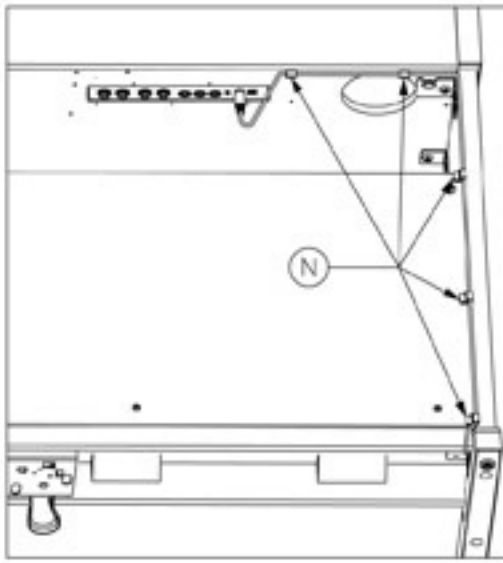


Fig. 4



Sommario

Introduzione 1

Pannello di controllo 1

Accensione dello strumento 2

Regolazione del volume 2

Connessione delle cuffie 2

Ascolto delle demo 2

Selezione dei Sound Preset 3

Lista dei Sound Preset 3

Metronome 3

Transpose 4

Funzioni 4

Menu delle funzioni 5

- TOUCH 5
- TUNE 5
- TEMPERAMENTS 6
- TIME SIGNATURE 6
- EFFECTS 6
- MAF 7
- EQUALIZER 7
- MIDI 7
- BACKUP 8
- HELP 8
- STANDBY 8

Pannello posteriore 9

Specifiche tecniche 10

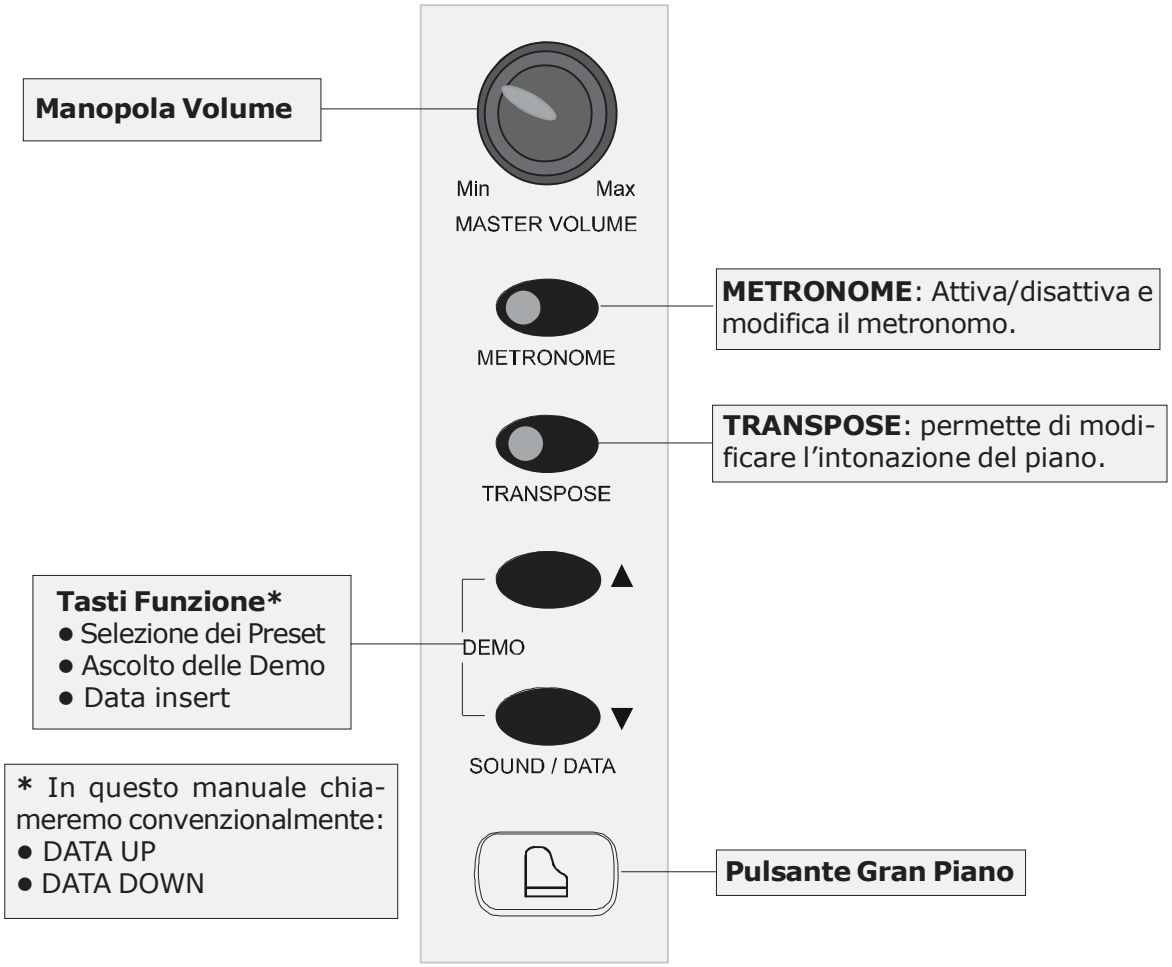
Tecnologia 10

Introduzione

Complimenti per aver acquistato il pianoforte digitale YP200!
Grazie all'uso di nuove tecniche per la generazione sonora e all'ausilio della nuova tecnologia MAF (Multiple Acoustic Feel) YP200 riproduce in maniera fedele le ricche sonorità di un reale pianoforte acustico. Inoltre questo pianoforte è dotato di una tastiera Hammer Action per un tocco realistico che permette di riprodurre con estrema accuratezza ogni sfumatura del suono. Per queste e molte altre ragioni, scoprirete con YP200 il gusto di suonare un pianoforte digitale con caratteristiche del tutto simili ad un Piano tradizionale; il tutto in un mobile dal design moderno e raffinato. Per poter sfruttare tutte le possibilità offerte da YP200 e per assicurarvi un corretto uso senza inconvenienti, Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale.

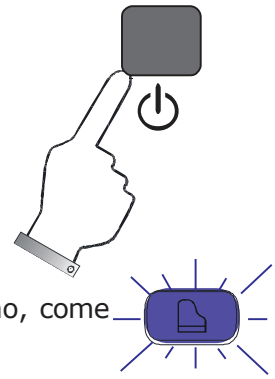
Pannello di controllo

Gran parte delle funzioni dello strumento sono controllate mediante il pannello di controllo.



Accensione dello strumento

Collegate il cavo di alimentazione ad una presa di corrente, il vostro YP300/GYP300 è ora in modalità risparmio energetico (standby) il led rosso ne indica lo stato. A questo punto premere il tasto standby, posto sul laterale destro della tastiera, per accendere lo strumento, il led da rosso diventa verde (acceso/ON).



Premere nuovamente il tasto standby per passare alla modalità risparmio energetico, il led da verde diventa rosso (standby/OFF).

Il vostro YP200 è pronto per suonare con il suono principale: Grand Piano, come indicato dall'accensione del pulsante.

E' possibile modificare l'avvio automatico di Grand Piano tramite la funzione BACKUP descritta a pagina 8.

Regolazione del volume

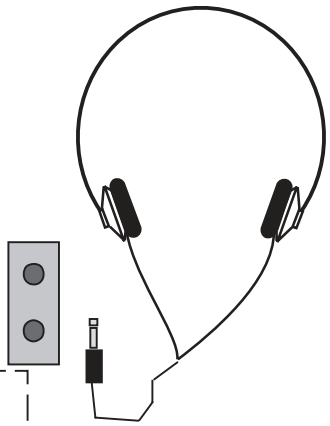
Regola il Volume generale dello strumento, delle uscite di linea (Output L(mono)/R), e della cuffia.

Il Volume aumenta ruotando la manopola verso destra, diminuisce ruotandola verso sinistra.

Connessione delle cuffie

Oltre l'ascolto tramite il sistema di amplificazione interno, è possibile collegare una o due cuffie a YP200, le cui prese sono collocate sotto la tastiera sulla parte sinistra.

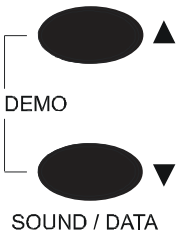
Il volume d'ascolto in cuffia viene regolato dal potenziometro del volume sul pannello di controllo.



NB: *Il collegamento delle cuffie esclude il sistema d'amplificazione interno del pianoforte.*

Ascolto delle demo

YP200 dispone di 8 demo song, una serie di brani dimostrativi che ne illustrano le capacità timbriche. L'ascolto dei brani dimostrativi avviene tramite la seguente procedura:



Premere contemporaneamente i pulsanti DATA UP e DOWN.
Avrà inizio così la sequenza dei brani dimostrativi in modo ciclico.

Per fermare l'ascolto dei brani premere di nuovo i pulsanti DATA UP e DOWN contemporaneamente.

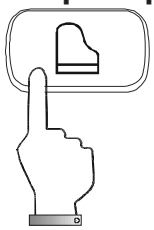
Per passare velocemente da un brano all'altro utilizzare il pulsante DATA UP per selezionare il brano successivo, oppure il pulsante DATA DOWN per selezionare il brano precedente.

Selezione dei Sound Preset

Il Sound Preset, la risorsa timbrica di YP200, è la combinazione di uno o più suoni, un effetto di riverberazione ambientale e un effetto di modulazione.
Innanzitutto accendere lo strumento (Grand Piano sarà automaticamente selezionato).
Premere il pulsante DATA UP per cambiare sound preset.
Ogni volta che il pulsante DATA UP viene premuto, richiama il preset successivo. Sono disponibili 19 sound preset: 15 single + 4 combination.
Utilizzare il pulsante DATA DOWN per selezionare il preset precedente.

Lista dei Sound Preset

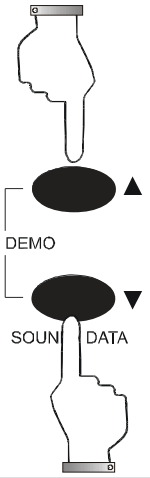
preset principale



Premere il pulsante Grand Piano per selezionare rapidamente il preset n.1 GRAND PIANO.

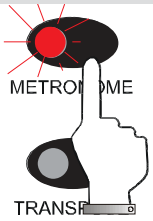
prg	Sound Preset
1	**Grand Piano (MAF)**
2	**Bright Piano (MAF)**
3	**El. Vintage 1**
4	**El. Vintage 2**
5	**El. Vintage 3**
6	**FM Piano**
7	**Clavinet 1**
8	**Clavinet 2**
9	**Harpsichord**
10	**Vibraphone**
11	**Guitar**
12	**Jazz Organ**
13	**Pipe Organ**
14	**Strings Ensemble**
15	**Slow Strings**
16	**Piano** dual **Strings**
17	**Piano** dual **Pad**
18	**FM Piano** dual **Pad**
19	**Pipe Organ** dual **Choir**

Richiama il preset successivo



Richiama il preset precedente

Metronome

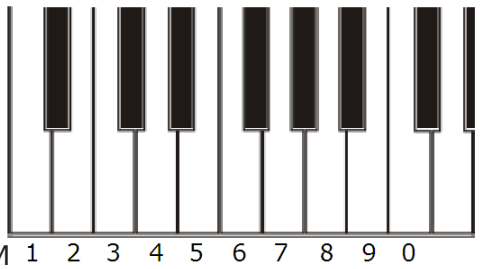


Il pulsante METRONOME ha duplice funzionalità:

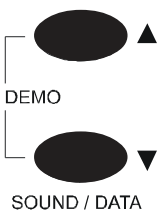
1. Attivare/disattivare il metronomo (tramite la normale pressione). I click riprodotti sono due, il primo acuto che indica il battere (luce rossa del pulsante), il secondo grave che indica il levare (luce blu).
2. Cambiare il tempo del click metronomico, tramite una pressione lunga circa due secondi dopo la quale si avvia il metronomo che produce solamente il click grave (luce blu) con il quale viene scandito il tempo.

Due i metodi per cambiare il tempo:

1. Digitare il numero di BPM per mezzo dei soli tasti bianchi che vanno da A0 a C2. A ciascuno di questi tasti è assegnato un numero il cui valore è riportato sotto il tasto stesso, come mostrato nella figura a destra.
2. Premere DATA UP per velocizzare e DATA DOWN per rallentare la frequenza di BPM. Premendo il pulsante una sola volta, il BPM cambia di un'unità, mentre premendolo a lungo si produce una variazione continua fino al rilascio del pulsante o al raggiungimento del limite inferiore (30 BPM) o superiore (250 BPM).

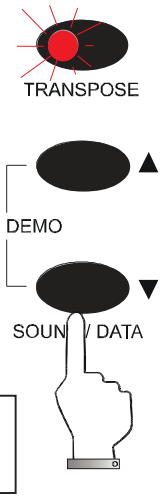


Premendo contemporaneamente DATA UP e DATA DOWN verrà impostato il valore predefinito: 120 BPM.
Per uscire dalla modalità di modifica del tempo, premere nuovamente il pulsante Metronome.



Transpose

E' possibile applicare una trasposizione di +/-12 semitoni.
Il pulsante TRANSPOSE ha duplice funzionalità:



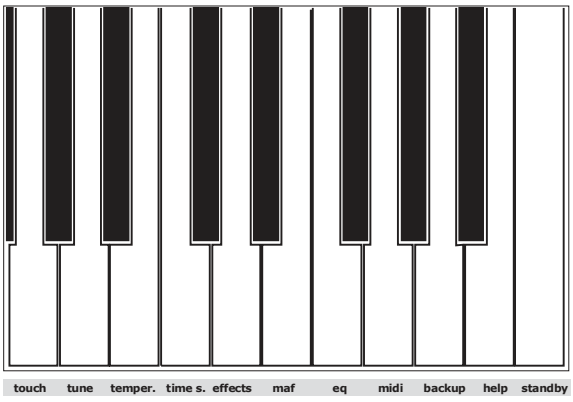
1. Attivare e disattivare la trasposizione (tramite la normale pressione): quando la luce del pulsante TRANSPOSE è spenta, premere il pulsante TRANSPOSE. La luce del pulsante si accende e YP200 applicherà la trasposizione impostata (vedi il punto 2 qui sotto). Per disattivare la trasposizione: premere il pulsante TRANSPOSE. La luce del pulsante si spegnerà e YP200 suonerà senza alcun effetto di trasposizione.

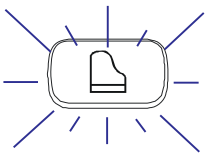
2. Impostare il numero di semitoni di trasposizione: premere il pulsante TRANSPOSE per almeno due secondi, la luce del pulsante comincia a lampeggiare. Premere il pulsante DATA UP/DATA DOWN per modificare il valore di trasposizione.
Premendo contemporaneamente DATA UP e DATA DOWN, si annulla la trasposizione.

NB: Se si attiva la trasposizione con il valore impostato a zero, la luce del pulsante lampeggerà brebemente per poi spegnersi definitivamente; nessuna trasposizione verrà applicata.

Funzioni

YP200 è equipaggiato di una serie di utili funzioni che permettono agevolmente di personalizzarlo a molteplici esigenze di utilizzo.
Le funzioni sono accessibili tramite gli ultimi undici tasti bianchi della tastiera, che chiameremo da qui in avanti tasti funzione. Sotto ciascun tasto funzione è riportato il nome della funzione, come mostra la figura sottostante.





Per accedere a una funzione è necessario premere e mantenere premuto il tasto funzione, quindi premere uno dei due pulsanti DATA UP / DOWN. YP200 entrerà così nella modalità di modifica delle impostazioni, indicata dal lampeggio del pulsante Grand Piano, come mostrato nella figura a destra.
In questa modalità, dove non è possibile suonare, sono attivi solamente i pulsanti DATA UP /DOWN, necessari alla modifica dei valori. Premendo contemporaneamente DATA UP e DATA DOWN verrà impostato il valore predefinito della funzione. Per una facile esplorazione e modifica delle impostazioni, YP200 è equipaggiato di una voce guida che declama di volta in volta funzioni e valori.
Per uscire dalla modalità di modifica impostazioni è sufficiente rilasciare il tasto funzione -YP200 memorizzerà prima l'impostazione per poi tornare alla normale modalità di esecuzione.
La tabella sottostante descrive nei dettagli le funzioni di YP200:

	FUNZIONE	TASTO	VALORI CONSENTITI	VALORE PREDEFINITO
1	Touch	G6	Soft; Normal; Hard	Normal
2	Tune	A6	415.3 Hz ÷ 466.2 Hz	A 4 = 440
3	Temperament	B6	Equal; Meantone; Kirnberger	Equal
4	Time Signature	C7	1/4; 2/4; 3/4; 4/4; 5/4; 6/4; 7/4 3/8; 6/8; 7/8; 9/8; 12/8	4/4
5	Effect	D7	ON/OFF	ON
6	MAF	E7	ON/OFF	ON
7	Equalizer	F7	ON/OFF	ON
8	MIDI	G7	01 ÷ 16	Channel 01
9	Backup	A7	ON/OFF	OFF
10	Help	B7	ON/OFF	ON
11	Standby	C8	ON/OFF	On

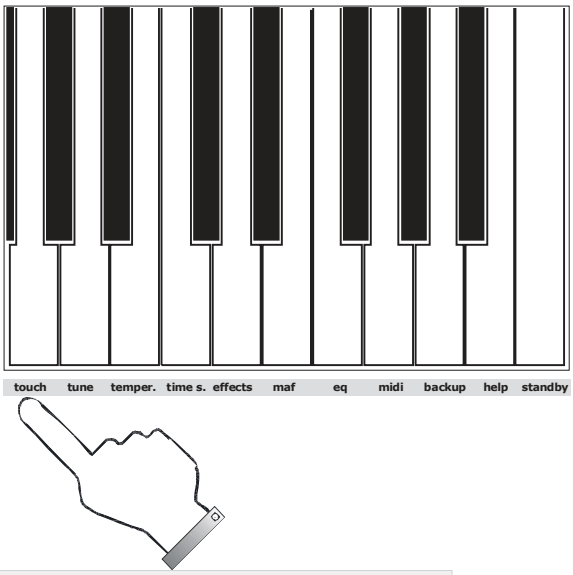
Menu Function

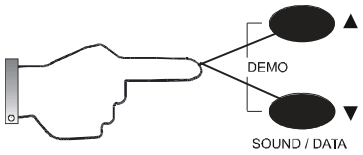
TOUCH

Premere e tenere premuto il tasto (G6) corrispondente alla funzione TOUCH.

Premere uno dei due pulsanti DATA UP/DOWN una volta, la voce guida declama la funzione "Touch" ed il valore ad essa assegnato.

A questo punto ad ogni pressione del pulsante DATA, la voce declama i diversi valori di Touch (SOFT, NORMAL, HARD).



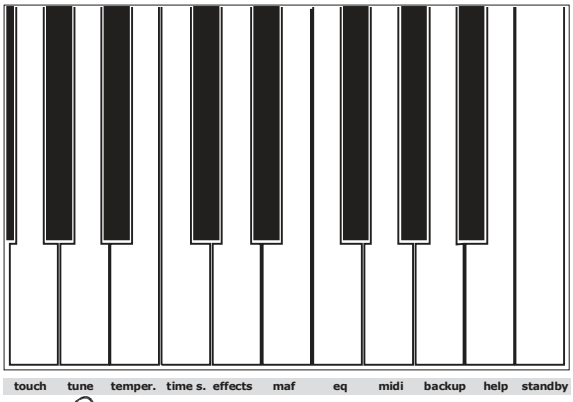


Per selezionare la curva NORMAL, premere i tasti DATA UP/DOWN contemporaneamente, mentre tenete premuto sulla tastiera il tasto (G6) corrispondente alla funzione TOUCH.

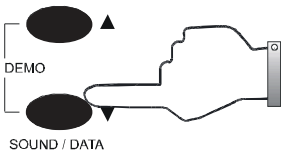
TUNE

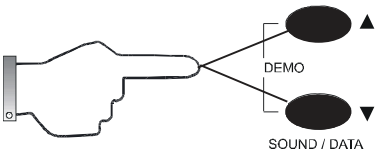
Permette di modificare l'intonazione generale dello strumento. Questa funzione è molto utile quando suonate con altri musicisti permettendo di accordare YP200 in base alle esigenze del momento.

Premere e tenere premuto il tasto (A6), corrispondente alla funzione TUNE e premere uno dei due pulsanti DATA UP/DOWN - il pulsante GRAND PIANO inizierà a lampeggiare e verrà riprodotto un tono di riferimento della nota A4. Usare i pulsanti DATA UP/DOWN per modificare l'intonazione. L'escursione del valore va da A4 = 415,3 (-100 centesimi di semitono) a A4 = 466,16 (+100 centesimi di semitono). Premendo il pulsante normalmente si otterrà una variazione unitaria (± 1 centesimo di semitono), premendo e lasciando premuto il pulsante si ottiene una variazione continua fino al raggiungimento dei valori estremi.



Per uscire dalla funzione TUNE è necessario rilasciare il tasto A6, verrà così memorizzato l'ultimo valore.

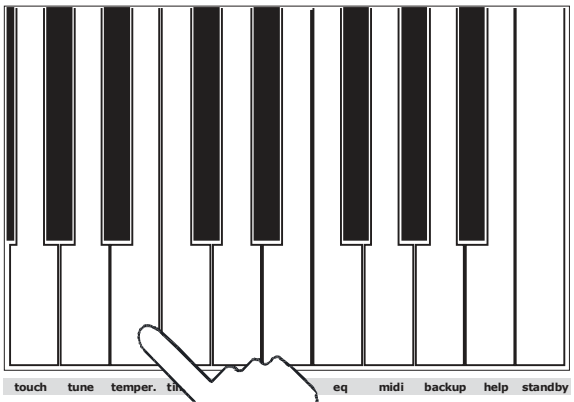




Premendo contemporaneamente DATA UP e DATA DOWN verrà impostato il valore predefinito (A4 = 440Hz).

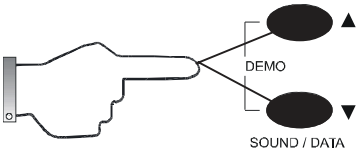
TEMPERAMENTS

Questa funzione permette di assegnare diversi temperamenti (o 'intonazioni'). Il temperamento di default è quello EQUAL, ma è possibile richiamarne altri in modo semplice.



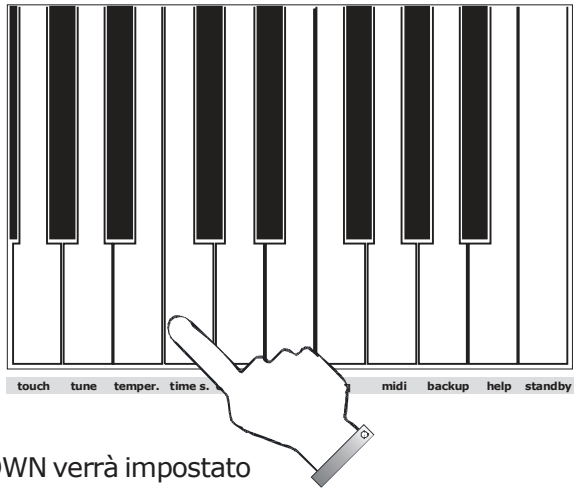
Premere e tenere premuto il tasto (B6) corrispondente alla funzione TEMPERAMENTS, quindi premere uno dei due pulsanti DATA. La voce guida declamerà il temperamento selezionato, usare quindi i pulsanti DATAUP/DOWN per cambiare temperamento.
Temperamenti disponibili:

1. **Equal** (predefinito)
2. **Meantone**
3. **Kirnberger**



▲ Per selezionare il temperamento predefinito Equal, premere contemporaneamente i pulsanti DATA
▼ UP/DOWN mentre si continua a tenere premuto il tasto B6 corrispondente alla funzione TEMPERAMENT.

TIME SIGNATURE



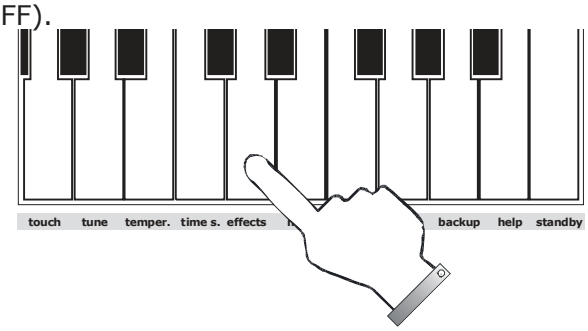
Questa funzione permette di modificare la frazione metrica del metronomo. Il valore iniziale è di 4/4.
Premere e tenere premuto il tasto (C7) corrispondente alla funzione Time Signature e premere uno dei due pulsanti DATA. Il metronomo si avvia per indicare la divisione metrica attualmente selezionata ed il led comincia a lampeggiare.

Premere i pulsanti DATA UP/DOWN per scegliere una diversa suddivisione tra quelle disponibili:
1/4 - 2/4 – 3/4 - 4/4 – 5/4 – 6/4 – 7/4 –
3/8 – 6/8 – 7/8 – 9/8 – 12/8 .
Premendo contemporaneamente DATA UP e DATA DOWN verrà impostato il valore predefinito (4/4).
Per uscire dalla funzione TIME SIGNATURE è necessario rilasciare il tasto C7, verrà così memorizzata l'ultima frazione metrica.

EFFECTS

Ogni preset di YP200 è arricchito da effetti digitali generati dal processore interno dello strumento.

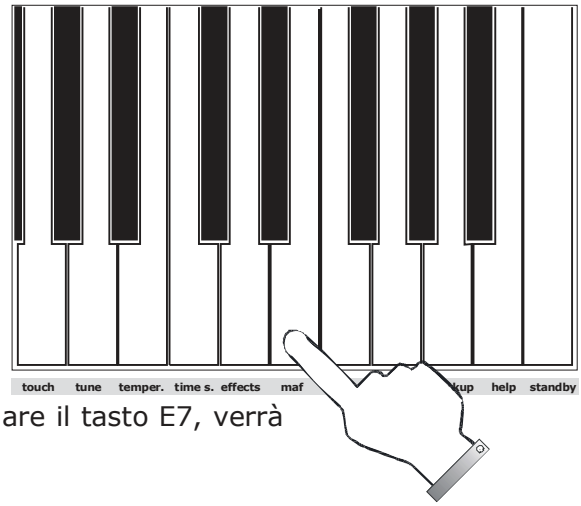
Questa funzione permette di abilitare o disabilitare l'effetto d'ambiente (Reverb) associato ai preset. Tenere premuto il tasto funzione EFFECTS (D7) e premere uno dei due pulsanti DATA. La voce guida declamerà lo stato degli effetti (ON/OFF).



Per cambiare questa condizione, tenere premuto il tasto EFFECT (D7) e premere il tasto DATA. La voce guida indicherà lo stato dgli effetti (EFFECTS ON oppure EFFECTS OFF).

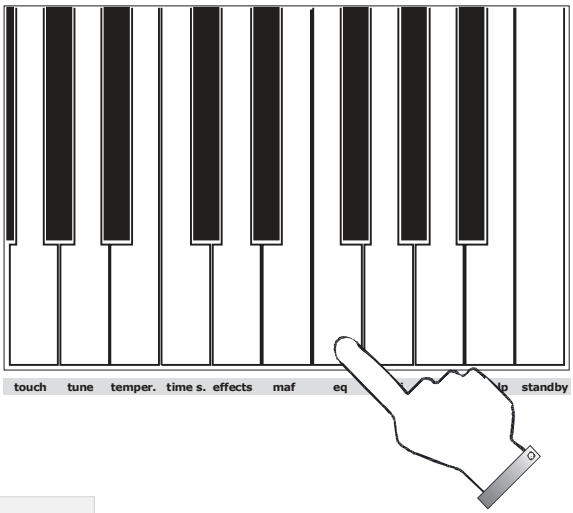
Premendo contemporaneamente DATA UP e DATA DOWN, verrà impostato il valore predefinito EFFECTS ON (abilitato).

MAF



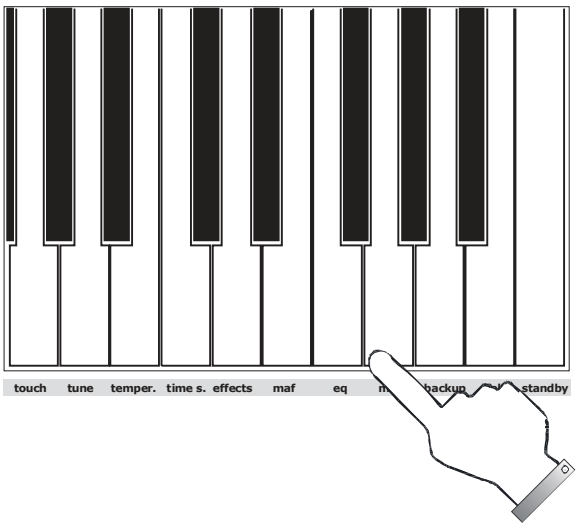
Questa funzione permette di abilitare o disabilitare l'effetto MAF (Multiple Acoustic Feel) presente esclusivamente sui due preset di pianoforte.
Tenere premuto il tasto funzione MAF (E7) e premere il pulsante DATA. La voce guida indicherà lo stato degli effetti MAF (ON/OFF).
Per cambiare il valore tenere premuto il tasto MAF (E7) e quindi premere il pulsante DATA. La voce guida declamerà lo stato degll'effetto (MAF ON oppure MAF OFF).
Premendo contemporaneamente DATA UP e DATA DOWN verrà impostato e declamato il valore predefinito (MAF ON).
Per uscire dalla funzione MAF è necessario rilasciare il tasto E7, verrà così memorizzato l'ultimo valore.

EQUALIZER



Questa funzione permette di abilitare o disabilitare l'equalizzatore interno di YP200.
Tenere premuto il tasto funzione EQUALIZER (F7) e premere uno dei due pulsanti DATA. La voce guida declamerà lo stato corrente dell'equalizzatore (EQUALIZER ON / EQUALIZER OFF).
Per cambiare lo stato dell' equalizzatore, tenere premuto il tasto EQUALIZER (F7) e usare i pulsanti DATA.
Premendo contemporaneamente DATA UP e DATA DOWN verrà impostato e declamato il valore predefinito (EQUALIZER ON).
Per uscire dalla funzione EQUALIZER è necessario rilasciare il tasto F7, verrà così memorizzato l'ultimo valore.

MIDI



Questa funzione permette di configurare i canali MIDI in ricezione e trasmissine dei dati.

Tenere premuto il tasto MIDI (G7) sulla tastiera, e premere il pulsante DATA. La voce guida declamerà: MIDI

Per cambiare il numero di canale (valido sia per la trasmissione che per la ricezione) immettere uin numero desiderato usando i tasti della prima ottava della tastiera facendo riferimento ai numeri riportati sotto di essi. Sono ammessi numeri da 01 a 16. Ad esempio, per impostare il canale 03, premere prima il tasto C2 (0), quindi il tasto C1 (3).

A differenza delle altre funzioni, non appena viene riconosciuto un numero di canale valido, YP200 esce automaticamente dalla funzione.

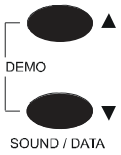
Premendo contemporaneamente DATA UP e DATA DOWN verrà impostato il valore predefinito (Canale MIDI In/Out: 01)

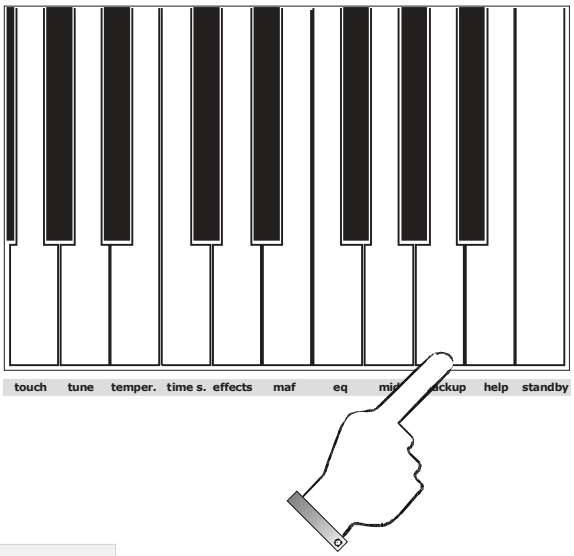
BACKUP

Con questa funzione è possibile decidere di avviare YP200 con le impostazioni di fabbrica o con le impostazioni personali.

Tenere premuto il tasto funzione BACKUP (A7) e premere uno dei due pulsanti DATA. La voce guida declamerà lo stato della funzione BACKUP (BACKUP ON / BACKUP OFF).

Per cambiare lo stato di BACKUP, tenere premuto il tasto BACKUP (A7) e premere uno dei due pulsanti DATA, la voce guida ne declamerà lo stato.

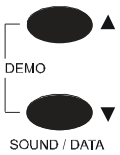




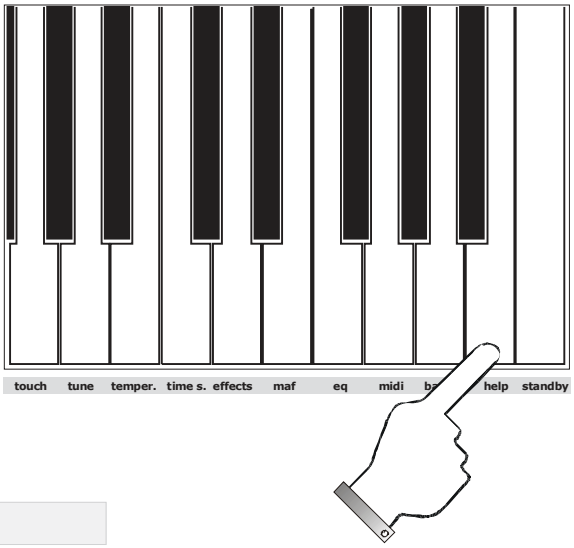
Il valore predefinito è Backup ON (abilitato).

HELP

Permette di abilitare o disabilitare la guida vocale di YP200. La guida vocale aiuta a modificare agevolmente le voci del menu Function.
Il valore predefinito della funzione è HELP ON.
Per cambiare il valore, tenere premuto il tasto HELP (B7) e premere uno dei due pulsanti DATA. La voce guida ne declamerà lo stato: HELP ON / HELP OFF.
Premendo contemporaneamente DATA UP e DATA DOWN verrà impostato il valore predefinito (HELP ON).



Per uscire dalla funzione HELP è necessario rilasciare il tasto B7, verrà così memorizzato l'ultimo valore.



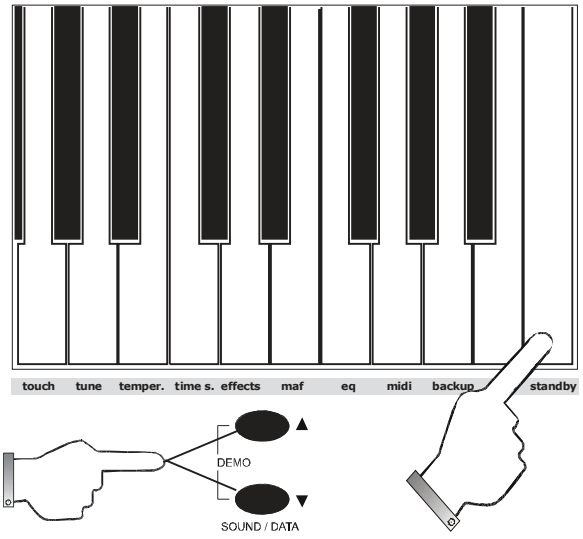
STANDBY

Permette a YP200 di permutare automaticamente in modalità a basso consumo dopo 30 minuti di inattività.

Per modificare il valore, premere e tenere premuto il tasto C8, quindi usare i pulsanti DATA UP e DATA DOWN, YP200 declamerà il nuovo valore:

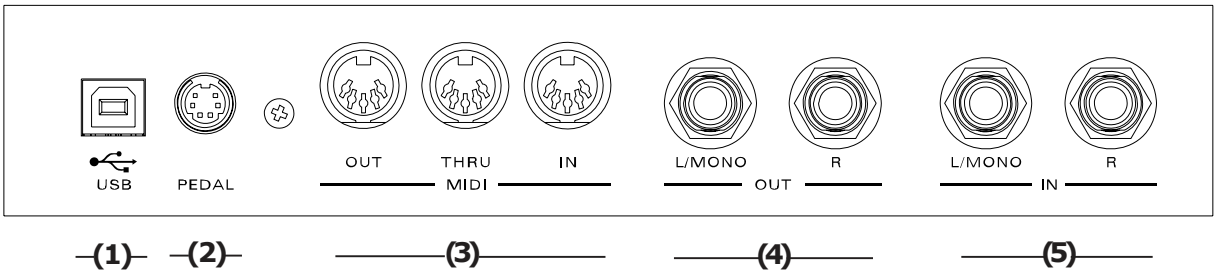
- STANDBY ON (valore predefinito): basso consumo automatico attivato
- STANDBY OFF: basso consumo automatico disattivato

Per impostare il valore predefinito (STANDBY ON) premere contemporaneamente DATA UP e DATA DOWN.



Per uscire dalla funzione STANDBY è necessario rilasciare il tasto C8, verrà così memorizzato l'ultimo valore.

PANNELLO POSTERIORE



(1) USB *(nota 1)*	Porta USB per il collegamento al PC
(2) PEDAL	Connettore per il collegamento del gruppo pedali (Damper, Soft, Sostenuto)
(3) MIDI In-Thru-Out	Connessioni MIDI standard
(4) MAIN OUT Right e Left/Mono	Uscite di linea: per collegare il piano ad una amplificazione esterna
(5) INPUT *(nota 2)* **Right e Left/Mono**	Ingressi di linea: per collegare un dispositivo esterno (CD, lettore Mp3, etc.)

(nota 1) Per collegare YP200 al computer è necessario munirsi di cavo USB (non in dotazione).
Una volta collegate le due unità, seguire la procedura d'installazione guidata dei driver MIDI sul computer.
Soltanto dopo la corretta installazione dei driver sarà possibile utilizzare YP200 come periferica MIDI.

(nota 2) La manopola del volume di YP200 non interviene sul livello sonoro di una periferica esterna eventualmente collegata.

Specifiche Tecniche

tastiera	88 tasti hammer action
polifonia	128 note max
suoni	15 presets + 4 combinations
controlli	volume; demo; metronome; sound/data; transpose functions menu: touch; global tune; temperaments (3 types); effects on/off; maf on/off; equalizer on/off; midi menu (receive/transmit channel); back up mode; help; standby
tecnologia	Viscount Sound Generator VEGA (Versatile Engine Generator Audio) MAF technology (Multiple Acoustic Feel)
effetti digitali	4 reverberi e 4 modulazioni, associati ai presets
sequencer	metronomo; demo songs
connessioni	stereo in/out L (mono)/R; MIDI (in/thru/out); cuffie X 2; AC In; USB
pedali	damper; soft; sostenuto
mobile	palissandro (con copritastiera scorrevole)
amplificazione	25W + 25W
dimensioni(LxAxP)	(1366 x 816 x 425) mm
peso	54 kg

MIDI implementation chart

YP200
Digiltal Piano

Version:1.00

FUNCTION		TRASMITTED	RECOGNIZED	REMARKS
BASIC CHANNEL	Default Changed	1-16 1-16	1-16 1-16	Same channel to recive and trasmit
MODE	Default Messages Altered	Mode 3 X *********	Mode 3 Mode 3	
NOTE NUMBER	True Voice	9-120 *********	0-127 *********	
VELOCITY	Note ON Note OFF	O X	O X	
AFTER TOUCH	Key's Ch's	X X	X X	
CONTROL CHANGE	64 66 67 120 123	O O O X X	O O O X O	Damper Pedal Sostenuto Pedal Soft Pedal All Sound Off All Note Off
PROGRAM CHANGE	True #	0-127 0-17	0-17 0-17	
SYSTEM EXCLUSIVE		X	X	
SYSTEM REAL TIME	Clock Commands	X X	X X	
AUX MESSAGES	Local On-Off ActiveSense Reset	X X X	X X X	

Mode 1: Omni On, Poly Mode 2: Omni On, Mono O = YES
Mode 3: Omni Off, Poly Mode 4: Omni Off, Mono X = NO

Technical specifications are subject to change

Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata)

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE"

Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifi uti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'uffi cio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifi uti o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

Lo smaltimento del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa di legge.

CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive EMCD 2004/108/EC e LVD 2006/95/EC.

VISCOUNT INTERNATIONAL s.p.a
Via Borgo 68/70 I - 47836 Mondaino (RN), Italy
Tel. +39 0541 98 17 00 Fax. +39 0541 98 10 52